

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 47

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm. 62 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 47 – 745

Bern, Dienstag, 26. Februar 1985  
 Berne, mardi, 26 février 1985

103. Jahrgang  
 103e année

No 47 – 26. 2. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn,  
 Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden,  
 Aargau, Thurgau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre  
 pubblicazioni legali

Bereinigung der Eigentumsverhaltsregister – Epuration des registres des  
 pactes de réserve de propriété – Appuramento dei registri dei patti di riserva  
 della proprietà.

Wiederinkraftsetzung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinver-  
 bindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Industrie von be-  
 druckten und unbedruckten Verpackungen aus Karton und Wellpappe so-  
 wie Etuis – Remise en vigueur de l'arrêté du Conseil fédéral qui étendait le  
 champ d'application de la convention collective de travail pour l'industrie  
 d'emballages en carton et en carton ondulé; imprimés et non imprimés,  
 ainsi que de la ganerie.

Extension du champ d'application de la convention collective de travail ju-  
 rassienne pour la menuiserie, ébénisterie et charpenterie.

Register der schweizerischen Seeschiffe.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Sciogli-  
 mento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Sommation selon les art. 711 CO, 86 et 88bis ORC.

Diffida secondo l'art. 88bis ORC.

Ricerca eredi sconosciuti.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Januar 1985.

Österreich: Aufhebung der Telegramme mit bezahlter Antwort – Autriche:  
 Suppression des télégrammes avec réponse payée.

Französisch-Polynesien, Westsamoa und Zimbabwe: Telefonverkehr –  
 Polynésie française, Samoa occidentales et Zimbabwe: Correspondance  
 téléphonique.

Bauanschreibungen – Soumission de travaux de construction.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

Secura Lebensversicherungsgesellschaft, in Zürich I, Aktien-  
 gesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 629). Neu haben Kol-  
 lektivprokura (nicht Kollektivunterschrift) zu zweien: Martha Beeler,  
 von Schänis, in Küsnacht ZH; Paul Candrian, von Duvin, in Zürich,  
 und Franz Meier, von Bärschwil, in Thalwil.

13. Februar 1985

Dental-Labor, Josef Ess, in Zürich (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1976,  
 S. 407). Diese Firma wird gelöscht. Das Geschäft ist mit Aktiven und  
 Passiven an die neue «Dental-Labor Josef Ess AG, Zürich», in Zürich,  
 übergegangen.

13. Februar 1985

Dental-Labor Josef Ess AG, Zürich, in Zürich 6, Gallusstrasse 4,  
 Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 1. 1985.  
 Zweck: Betrieb eines Dental-Labors zur Herstellung von zahntechni-

nischen und anderen Produkten; sie kann sich an gleichartigen und  
 verwandten Unternehmungen beteiligen; ferner kann sie Liegen-  
 schaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll  
 liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der  
 Einzelfirma «Dental-Labor, Josef Ess», in Zürich, mit Aktiven von  
 Fr. 2 458 090.99 und Passiven von Fr. 951 549.23, gemäss Bilanz vom  
 30. 9. 1984, zum Preise von Fr. 1 506 541.76, wovon Fr. 998 000 auf  
 das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB.  
 Mittelungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder  
 mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift:  
 Josef Ess, von Buttisholz, in Greifensee.

13. Februar 1985

Bauer Kassenfabrik AG, in Rümlang, Kassenschränke, Tresor-  
 anlagen, Schalteranlagen usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1984,  
 S. 4533). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Bähler, von  
 Wattenwil, in Aadorf, und Kurt Niederhäuser, von Eriswil, in Bülach.

13. Februar 1985

Bauer Holding AG, in Zürich 6, Beteiligung an anderen Unterneh-  
 men (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2273). Die Prokura von Ernst  
 Jaeggi ist erloschen.

13. Februar 1985

Kittag, Kunststoffverarbeitungen, in Zürich 4, Aktiengesellschaft  
 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1984, S. 4125). Friedrich Schneeberger  
 und Rudolf Schöpfer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschie-  
 den; Unterschrift des Erstgenannten erloschen. Neues einziges Mit-  
 glied des VR mit Einzelunterschrift: Urs Härter, von Zürich, in Wan-  
 gen-Brüttisellen.

13. Februar 1985

CPC (Schweiz) AG, in Zürich 2, Beratungs- und Dienstleistung-  
 tätigkeit (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4113). Jean Willy Stäh-  
 lin, Walther Kniep und Dr. Manfred Meier-Preschany sind aus dem  
 Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften der beiden Erst-  
 genannten erloschen.

13. Februar 1985

Nautik Sport Zürich AG, in Zürich 2, Handel mit sämtlichen der  
 Ausübung des Wassersportes dienenden Artikeln (SHAB Nr. 152 vom  
 4. 7. 1983, S. 2313). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des  
 Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 1. 1985 als  
 geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1985

Unibuild AG, in Zürich 10, Grundstücke und -Liegenschaften  
 (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1984, S. 4331). Das Konkursverfahren  
 wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich  
 vom 4. 2. 1985 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes  
 wegen gelöscht.

13. Februar 1985

Damenmode Etolle AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 236 vom  
 9. 10. 1979, S. 3189). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des  
 Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. 2. 1984 als  
 geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1985

Confestim AG, in Zürich 6, Vertrieb von Artikeln unter dem Mar-  
 kenamen «Sanapoli» (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4093).  
 Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB  
 Nr. 106 vom 8. 5. 1984, S. 1633) im Handelsregister des Kantons  
 Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1985

Aquafitrex AG, in Meilen, Anlagen für die Wasseraufbereitung  
 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1985, S. 306). Mit Verfügung des Konkurs-  
 richters des Bezirksgerichts Meilen vom 21. 12. 1984 wurde das  
 Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird  
 gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1985

C. Pesenti AG, in Zürich 12, Baugeschäft (SHAB Nr. 141 vom  
 20. 6. 1984, S. 2213). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des  
 Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 2. 1985 der Kon-  
 kurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

13. Februar 1985

Polyform-Produktions AG, in Horgen, Artikel aus Kunststoff  
 usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1984, S. 2010). Diese Firma wird  
 gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss  
 Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 28. 12. 1984.)

13. Februar 1985

Latupek AG in Liquidation, in Zürich 3, Erdölraffinerieprodukte  
 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526). Diese Firma wird gemäss  
 Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfü-  
 gung der Aufsichtsbehörde vom 28. 12. 1984.)

13. Februar 1985

Ambord Electronic, bisher in Adliswil, Vertrieb von Geräten und  
 Zubehör der Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979,  
 S. 1025). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Kalchbühlstrasse 81. Die  
 Inhaberin heisst infolge Heirat nun Ursula Binzegger-Ambord; sie hat  
 das Bürgerrecht von Baar erhalten und wohnt nun in Zürich 2. Neu  
 führt Einzelunterschrift: Paul André Binzegger, von Baar, in Zürich;  
 er hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt.

13. Februar 1985

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, in Winter-  
 thuri, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983,  
 S. 3634). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Heinz Gehrig,  
 von Oberburg, in Wiesendangen, und Peter Hartmann, von Ebnat-Kappel,  
 in Dattlikon.

13. Februar 1985

WVO Werbe- & Vertriebs AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 286 vom  
 6. 12. 1984, S. 4342). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von  
 Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als  
 aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen  
 Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte  
 Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: WVO Werbe- &  
 Vertriebs AG in Liquidation. Die Unterschrift von Patrick Voskert-  
 chian ist erloschen.

13. Februar 1985

Teliber AG, in Zürich 1, Treuhand-, Finanz- und Revisions-  
 geschäfte (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1984, S. 4174). Laurent Du Pas-  
 quier und Dr. Francesco de Martis sind aus dem Verwaltungsrat aus-  
 geschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

13. Februar 1985

Feinstahl AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1984,  
 S. 2941). Bruno Wolfer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat aus-  
 geschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Februar 1985

Tecnomara AG, in Zürich 2, technische Apparate und Anlagen  
 (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 470). Hans Eggenberger ist aus dem  
 VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
 Romano Citrini, Delegierter des VR, ist nun zugleich Präsident dessel-  
 ben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit  
 Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jürg Gerster, von Gelterkinden  
 und Zürich, in Küsnacht ZH.

13. Februar 1985

Autofrigor AG, in Opfikon, Anlagen für die Kältepartektechnik usw.  
 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1984, S. 3941). Prokura von Hans-Peter  
 Stammbach erloschen.

13. Februar 1985

Betwen AG, bisher in Kirchberg SG (SHAB Nr. 245 vom  
 20. 10. 1983, S. 3621). Statuten, ursprünglich vom 21. 9./5. 10. 1979,  
 letztmals am 27. 7. 1982 geändert, am 5. 12. 1984 erneut geändert.  
 Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Strehlgasse 3, c/o Oswald Rhy-  
 ner. Zweck: Erwerb, Erschliessung, Verwaltung und Verkauf von  
 Grundstücken und Liegenschaften; kann Handelsgeschäfte aller Art  
 tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert. 50 Inhaberaktien zu  
 Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder  
 mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift:  
 Oswald Rhyner, von Elm, in Oetwil am See.

13. Februar 1985

Fiva Finanz-, Verwaltungs- und Treuhand-AG, in Illnau-Effre-  
 tikon (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1984, S. 3786). Diese Gesellschaft  
 ist nicht mehr im Hause Weiherstrasse 19, Illnau-Effretikon, domi-  
 ziliert. Sie wird in analoger Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie  
 Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen aufgelöst  
 erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustan-  
 des in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie die Domizilver-  
 hältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet  
 nun: Fiva Finanz-, Verwaltungs- und Treuhand-AG in Liquidation.

13. Februar 1985

Tennis Service STO GmbH, in Zürich 2, Service an Tennisartikeln  
 und andere Dienstleistungen im Tennis (SHAB Nr. 62 vom  
 15. 3. 1979, S. 822). Die Gesellschafter und Geschäftsführer Svato-  
 pluk Stojan sen. und Svatopluk Stojan jun. sind nun Bürger von  
 Zürich.

13. Februar 1985

Buch- und Musikhandel, Jane und Anton Peterer, in Zürich 10,  
 Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 281). Diese  
 Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Jeanne  
 Peterer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom  
 Gesellschafter Anton Peterer als Einzelkaufmann im Sinne von  
 Art. 579 OR unter der Firma Buch- und Musikhandel, Jane und Anton  
 Peterer, Inh. Anton Peterer fortgesetzt.

13. Februar 1985

Mauerwerk und Schalung, B. Auer, G. De Vries, P. Bosshart, in Win-  
 terthur III, Bollstrasse 41, Kollektivgesellschaft (Neueintragung).  
 Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1985. Gesellschafter: Beat Auer, von Wet-  
 zikon ZH, in Winterthur III; Gerrit De Vries, von Zeiningen, in  
 Weissingen, und Peter Bosshart, von Fischingen, in Opfikon. Über-  
 nahme von Akkordarbeiten im Baugewerbe, wie Mauerwerk und  
 Schalungen.

13. Februar 1985

Fik Filmtechnikerkollektiv, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB  
 Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2441). Patrik Lindenmeier, Monika Barino  
 und Andreas Litmanowitsch sind aus der Verwaltung ausgeschieden;  
 Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kol-  
 lektivunterschrift zu zweien: André Pinkus, von Zürich, in Egg, Präsi-  
 dent; Kurt Reinhard, von und in Zürich, und Susan Strebel, von  
 Mägenwil, in Zürich. Neue Adresse: Klingenstrasse 23, Zürich 5.

13. Februar 1985

Daniel Weiss Engineering, in Uster, Bertastrasse 6, Einzelfirma  
 (Neueintragung). Inhaber: Daniel Weiss, von Zürich, in Uster. Ent-  
 wicklung und Herstellung von digitalen und analogen Geräten zur  
 Audiosignalverarbeitung und -erzeugung.

13. Februar 1985

Dorflade Höngg, P. Chassot, in Zürich, Wieslergasse 10, Einzel-  
 firma (Neueintragung). Inhaber: Pierre Chassot, von Bussy FR,  
 in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an: Monika Chassot-Häggi,  
 von Bussy FR, in Zürich. Verkauf von Lebensmitteln und Frischpro-  
 dukten.

13. Februar 1985  
**Consort B, L. Gloor und Partner**, in Zürich 9, Kommanditgesellschaft, Wirtschafts- und Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1983, S. 4338). Erweiterung des Gesellschaftszweckes: Projektierung, insbesondere im Bereich Film und Audiovision. Neue Adresse: Josefstrasse 106, in Zürich 5.

13. Februar 1985  
**Werner Rüeger, Garten- & Landschaftsarchitekt BSG**, in Winterthur (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3090). Neue Adresse: Marktgasse 19.

13. Februar 1985  
**Auto Schweizer Thalwil**, in Thalwil (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1302). Der Inhaber Balz G. Schweizer ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Verfügung des Bezirksgerichts Horgen vom 27. 6. 1984 die konkursamtliche Nachlassliquidation angeordnet worden. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung erteilt wurde, ist mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 1. 10. 1984 abgewiesen worden, wobei das Datum der konkursamtlichen Nachlassliquidation auf den 1. 10. 1984 festgesetzt wurde. Eine dagegen erhobene Nichtigkeitsbeschwerde, der ebenfalls aufschiebende Wirkung erteilt worden war, ist mit Verfügung des Kassationsgerichts des Kantons Zürich vom 30. 11. 1984 als durch Rückzug infolge Vergleichs als erledigt abgeschlossen und das Datum der konkursamtlichen Nachlassliquidation neu auf den 30. 11. 1984 festgesetzt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1985  
**B. G. Schweizer, Trading**, in Maur, Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2657). Der Inhaber Balz G. Schweizer ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Verfügung des Bezirksgerichts Horgen vom 27. 6. 1984 die konkursamtliche Nachlassliquidation angeordnet worden. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung erteilt wurde, ist mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 1. 10. 1984 abgewiesen worden, wobei das Datum der konkursamtlichen Nachlassliquidation auf den 1. 10. 1984 festgesetzt wurde. Eine dagegen erhobene Nichtigkeitsbeschwerde, der ebenfalls aufschiebende Wirkung erteilt worden war, ist mit Verfügung des Kassationsgerichts des Kantons Zürich vom 30. 11. 1984 als durch Rückzug infolge Vergleichs als erledigt abgeschlossen und das Datum der konkursamtlichen Nachlassliquidation neu auf den 30. 11. 1984 festgesetzt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, in Zürich 1, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1985, S. 154). Paul Gysel ist aus dem Bankrat ausgeschieden. Neues Mitglied des Bankrates ohne Zeichnungsbefugnis: Karl Schärer, von Horgen, in Wetzikon ZH. Unterschrift von Albert Bolinger erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptstiz: Jürg Schwarz, von Zürich und Winterthur, in Wädenswil. Ferner führen neu Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptstizes: Otto Buchmeier, von Illnau-Effretikon und Schmittgen GR, in Zürich; Peter Bornhauser, Rolf Faes, Dr. Kurt Langhart, Hans-Ulrich Morf und Guido Selser; Prokuratoren der fünf Letztgenannten sowie von Wilhelm Altorfer und David Wyler erloschen.

Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptstizes: Markus Bachofen, von Zürich, in Langnau am Albis; Gregor Frei, von Oberehrdingen, in Uster; Peter Ganz, von Freienstein-Tufen, in Erlenbach ZH; Rolf Gerber, von Zürich, in Hinwil; Margareta Hennerkes, von Filzbach, in Wädenswil; Herbert Adolf Meier, von Zürich, in Zumikon; Peter Beat Meier, von Zürich, in Udelfingen am See; Guy Meyer, von Gottlieben, in Fällanden; René Rosenhaler, von Rheinfelden, in Mellem; Martin Solberger, von Wynigen, in Ennetbaden; Dr. Othmar Strasser, von Zürich, in Benken ZH; Stefan Weber, von Krinau, in Illnau-Effretikon; Paul Zehnder, von Einsiedeln, in Zürich, und Ulrich Zumbach, von Toffen, in Richterswil. Rolf Arni, Prokurist, wohnt nun in Hombrechtikon.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Zürich-Klusplatz, Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 525), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Hasler, von Leimiswil, in Elgg.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Zürich-Neumünster, Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 525), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Brülisauer, von Urnäsch, in Zollikon.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Zürich-Oerlikon, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1984, S. 3278), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Wirtz, von Hoehdorf, in Widen, und Willi Siegenthaler; Prokura des Letztgenannten sowie von Erich Hophan erloschen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Ueli Heusser, von Zürich, in Neerach.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Zürich-Schwamendingen, Zweigniederlassung in Zürich 12 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Jörg Studiger wohnt nun in Uster.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Zürich-Seebach, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Prokura von Artur Werner erloschen.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Zürich-Wollishofen, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Prokura von Werner Notter erloschen.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Adliswil, Zweigniederlassung in Adliswil (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rudolf Bucher, von Zürich, in Adliswil.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Andelfingen, Zweigniederlassung in Andelfingen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Steiner, von Winterthur und Pfungen, in Neftenbach.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Bülach, Zweigniederlassung in Bülach (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Schmid; Prokura erloschen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Locher, von und in Zürich.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Eglisau, Zweigniederlassung in Eglisau (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1984, S. 2417), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Maag, von Bachenbülach, in Eglisau.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Kloten, Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Unterschrift von Alfred Fischer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Wilhelm Altorfer, von Winkel, in Embrach.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Schlieren, Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1984, S. 3686), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Schib; Prokura erloschen.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Uster, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Prokura von Ulrich Schulthess erloschen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Roger Rossier, von Zürich, in Uster.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Wallisellen, Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Prokura von Heinz Locher erloschen.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Wetzikon, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1984, S. 3278), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Grogg, von Untersteckholz, in Rüti ZH.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Winterthur, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1984, S. 2417), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Riegg; Prokura erloschen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Maurer, von Schmiedrued, in Winterthur.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Hinwil (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Hinwil) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Hinwil), Zweigniederlassung in Hinwil. Unter dieser Firma besteht in Hinwil eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1985, S. 154). Adresse der Zweigniederlassung: Dürntenstrasse 9. Die Bank hat den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Zürich, Präsident des Bankrates; Ernst Spillmann, von und in Urdorf, und Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsidenten des Bankrates; Walter Lüthy, von Holzikon und Horgen, in Horgen; Dr. Richard Müller, von und in Winterthur, und Ernst Weilenmann, von und in Küssnacht ZH, Generaldirektoren; sowie Irma Plüss, von Vordemwald und Uster, in Uster, Sekretärin des Bankrates, und Hans Weishaupt, von Teufen AR, in Hinwil; mit Kollektivunterschrift zu zweien: Oskar Schoch, von Wald ZH, in Rüti ZH, und Ulrich Schulthess, von Dürnten, in Hinwil.

13. Februar 1985  
**Zürcher Kantonalbank**, Zweigstelle Stäfa (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Stäfa) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Stäfa), Zweigniederlassung in Stäfa. Unter dieser Firma besteht in Stäfa eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1985, S. 154). Adresse der Zweigniederlassung: Bahnhofstrasse 11. Die Bank hat den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Zürich, Präsident des Bankrates; Ernst Spillmann, von und in Urdorf, und Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsidenten des Bankrates; Walter Lüthy, von Holzikon und Horgen, in Horgen; Dr. Richard Müller, von und in Winterthur, und Ernst Weilenmann, von und in Küssnacht ZH, Generaldirektoren; sowie Irma Plüss, von Vordemwald und Uster, in Uster, Sekretärin des Bankrates, und Ernst Pfenniger, von Hinwil, in Stäfa; mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erni Ruinelli, von Soglio, in Stäfa, und Ulrich Widmer, von Wädenswil, in Wollerau.

13. Februar 1985  
**Interbet AG**, in Zürich 1, Vermögensanlagen und Beteiligungen (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1966, S. 201). Dr. Hans Ulrich Herzog ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Ruffner, von und in Maienfeld.

13. Februar 1985  
**Spilgen Beratungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 2, Beratung Dritter in bezug auf Vermögensanlagen (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1972, S. 2441). Es wohnen nun: Winfried Henckel von Donnersmark (nicht wie eingetragen Henkel von Donnersmark), Präsident des VR (Verwaltungsrates), in Küssnacht ZH, und Hans Ruedi Spillmann, Mitglied des VR, in Genf.

13. Februar 1985  
**Arzak Filmproduktionen AG**, in Dübendorf, Bettlistrasse 28, c/o Revor AG, Treuhänder- und Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 2. 1985. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermietung, Ausbeutung und Herstellung von Filmen, Filmrechten sowie Drehbüchern für Filme; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, ferner kann sie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: René Fitzi, von Pagig, in Schwerzenbach.

13. Februar 1985  
**Crouzet AG**, in Zürich 9, Apparate zur Rationalisierung und Automatisierung (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1681). Roger Champ ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Serge Barthélémy, französischer Staatsangehöriger, in Richmond, Surrey (GB).

13. Februar 1985  
**Resol AG**, in Winterthur I, Gestaltung, Konstruktion und Vertrieb von Sitzplatzüberdachungen usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1984, S. 2858). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRG von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 8. 1. 1985).

13. Februar 1985  
**Aktiengesellschaft für Tiraumatation**, in Dübendorf, Herstellung von und Handel mit elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984, S. 3348). Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Steiner, von Basel, in Wohlenschwil, und Jacques-André Schmid, von Lotzwil, in Corcelles-Cormondrèche.

13. Februar 1985  
**Paul Koller Aktien-Gesellschaft**, in Zürich 11, Metallwaren (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 853). Hans Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Huber, von Zürich, in Gossau ZH.

13. Februar 1985  
**Frigopol Kühlanlagen AG, Birmensdorf**, in Birmensdorf (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1984, S. 3738). Die Unterschrift von Hugo Dreher ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Krauer, von Zürich, in Küssnacht ZH.

13. Februar 1985  
**Spaltenstein Holding Inter Ltd**, in Zürich 11, Aktiengesellschaft, Beteiligung an Unternehmungen der Baubranche (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3697). Unterschrift von Dr. Max Gerster sowie Prokura von Ernst Eugster erloschen.

13. Februar 1985  
**AZ + Partner AG**, in Zürich 3, Rotachstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 1. 1985. Zweck: Marketing- und Verkaufsberatung; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, ferner kann sie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegraphisch oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Andreas Zaugg, von Eggwil und Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Ferner Werner Scheidegger, von Trub, in Zürich, und Werner Notter, von Boswil, in Dietikon; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Februar 1985  
**HIP Intertrade Products AG**, in Zürich 3, Rotachstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 1. 1985. Zweck: Handel mit sowie Vertrieb und Übernahme von Vertretungen von Waren aller Art; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen; ferner kann sie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegraphisch oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Andreas Zaugg, von Eggwil und Zürich, in Zürich.

13. Februar 1985  
**Büsch Mechanik AG**, in Zürich 12, Winterthurerstrasse 457, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 1. 1985. Zweck: Konstruktion und Herstellung von Apparaten und Maschinen aller Art sowie Handel mit Apparaten und Maschinen aller Art. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 40 Namenaktien zu Fr. 5000. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Bruno Büsch, Mechanik», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 483 928.75 und Passiven von Fr. 283 928.75; gemäss Bilanz vom 31. 12. 1984, zum Preise von Fr. 200 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Bruno Büsch, von Maiefeld, in Dübendorf.

13. Februar 1985  
**B & W Gold Equities AG (M & W Gold Equities SA) (M & W Gold Equities Ltd)**, in Zürich 8, Othmarstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 2. 1985. Zweck: Beratung von Gesellschaften und Personen, die im Minengeschäft, insbesondere von solchen, die im Goldminengeschäft tätig sind; Beratung von Investoren, die in Aktien bzw. Beteiligungen von Minengeschäften investieren möchten; finanzielle Beratung von Gesellschaften, Institutionen und Einzelpersonen; Vermittlung von Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Eugen Roesle, von Sulz AG, in Zürich, Präsident, und Dr. Max Roesle, von Sulz AG, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Februar 1985  
**Bank of Tokyo (Schweiz) AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 137). Es wohnen nun: Hirota Heibuchi, Generaldirektor, in Küssnacht ZH; Tadashi Igarashi, Direktor, in Zollikon, und Kiyotaka Oki, Prokurist, in Zürich.

13. Februar 1985  
**Aroglia Handels AG**, in Zürich 7, Handel, insbesondere mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 266). Statuten am 1. 2. und 13. 2. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 350 000, zerlegt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert.

13. Februar 1985  
**Inpro Engineering AG**, in Geroldswil, Rebbergstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 2. 1985. Zweck: elektrotechnische Planungen, Ingenieurarbeiten und Konstruktionsplanungen für Kraftwerke und Hausinstallationen, speziell im Ausland; Handel mit Waren aller Art; kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Kurt Wirth jun., von Oberstammheim, in Geroldswil, Präsident; Hannes Tschanz, von Röhrenbach im Emmthal, in Geroldswil, und Kurt Wirth sen., von Oberstammheim, in Geroldswil.

13. Februar 1985  
**Angst & Pfister Immobilien AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1984, S. 2594). Statuten am 25. 1. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 000 000, zerlegt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden, es ist voll liberiert.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Aarberg

13. Februar 1985

Bangerter AG, in Lyss, Herstellung von und Handel mit Zementwaren und Baustoffen aller Art (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1984, S. 4126). Die Procura von Emanuel Keller ist erloschen.

13. Februar 1985

Ete-Hager & Cie., in Lyss, Ingenieurbüro, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1984, S. 3650). Der Kommanditär Jacques Macherel ist am 31. Januar 1985 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 10 000 wird gelöscht.

## Büro Belp (Bezirk Seftigen)

12. Februar 1985

Puifer AG, Zweigniederlassung in Belp, Bauunternehmung (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1983, S. 3958). Mit Hauptsitz in Bern. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Karl Itin-Knüsli; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

13. Februar 1985

Ergatec, Erwin Gasser, in Burgistein. Inhaber der Firma ist Erwin Gasser, von Belp, in Burgistein. Herstellung und Reparatur von elektronischen Geräten. Niederschöneck, 3134 Burgistein Dorf.

## Büro Biel

13. Februar 1985

Immobilien-Treuhand W. Marfurt, in Biel (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1984, S. 30). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1984 durch die nachstehend eingetragene «W. Marfurt Immobilien-Treuhand AG», in Biel BE, gelöscht.

13. Februar 1985

W. Marfurt Immobilien-Treuhand AG, in Biel. Mit Statuten vom 8. Februar 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit, den An- und Verkauf, die Vermittlung und die Verwaltung von Immobilien sowie ganz allgemein das Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit Immobilien, so die Projektierung und das Erstellen von Immobilien auf eigene Rechnung und im Auftrag Dritter, die Übernahme von Treuhandmandaten für Liegenschaften und die Beratung im Immobiliensektor, die Übernahme von Buchführungen und Treuhandmandaten sowie die Durchführung von Revisionen im allgemeinen, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Immobilien-Treuhand W. Marfurt», in Biel BE. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 320 Namenaktien Serie A zu Fr. 250 und 20 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Immobilien-Treuhand W. Marfurt», in Biel BE, gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Februar 1985 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1984, wonach die Aktiven Fr. 575 398.20 und die Passiven Fr. 198 629.70 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 376 768.50 ergibt; davon werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Walter Marfurt, von Luzern, in Nidau, Präsident, und Mady Marfurt geborene Schümperli, von Luzern, in Nidau, Sekretärin; beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an: Elisabeth Ritter geborene Weishaupt, von Bözingen, Gemeinde Biel BE, in Ipsach, und Claude Jan, von Châtillens, in Biel BE. Geschäftsdomicil: Hugstrasse 4.

## Büro Büren an der Aare

13. Februar 1985

Dietsche und Egli AG, in Bütigen, Herstellung von und Handel mit Waffenzubehör usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1984, S. 3754). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Februar 1985 wurde die Firma geändert in Dietsche AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

## Büro Interlaken

13. Februar 1985

Werner Lüdin, in Matten bei Interlaken, Treuhandbüro (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1977, S. 3434). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Übernahme von Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen, Unternehmensberatung und Übernahme von Versicherungsagenturen. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Salvisberg, von Mühleberg, in Untereisen.

13. Februar 1985

Werner Dällenbach, jun., bisher in Interlaken, Autospritzwerk (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 167). Die Firma hat den Sitz nach Untereisen verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Geschäftslokal: Weissenaustrasse 68. Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Autospenglerie. Die Firma wird geändert in Carrosserie Dällenbach.

13. Februar 1985

Alpen Internat Beatenberg AG, in Beatenberg (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 823). Aus dem VR (Verwaltungsrat) sind der Präsident, Andreas Schwander, und die Sekretärin, Elisabeth Schwander-Fleischmann, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu in den VR wurden gewählt: Ulrich Schwander, von Langnau im Emmental, in Beatenberg, als Präsident, und Ernst Gasser, von Belp, in Zwißelberg, als Sekretär. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

## Büro Nidau

13. Februar 1985

Hunziker & Schumacher AG, in Täuffelen. Mit Statuten vom 8. Februar 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Garageunternehmens. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans-Rudolf Hunziker, von Leimbach AG, in Ipsach, Präsident; Beat Schumacher, von Treiten, in Täuffelen, Sekretär, und Jörg Schumacher, von Treiten, in Ipsach; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, wobei Beat und Jörg Schumacher nicht unter sich zeichnen dürfen. Geschäftsdomicil: Leimenstrasse 86, 2575 Täuffelen.

13. Februar 1985

Ingenieurbüro R. Schmid AG, in Nidau (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1426). In der Generalversammlung vom 1. Februar 1985 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: Schmid & Pletscher AG, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Der Zweck wurde geändert in: Führung eines Bauningenieurbüros für Hoch- und Tiefbauten sowie eines Kulturingenieurbüros. Die Gesellschaft kann Lizenzen, Patente und immaterielle Werte übernehmen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Die 100 auf den Namen lautenden Partizipationsscheine von Fr. 1000 sind aufgehoben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Weitere Änderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

## Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

13. Februar 1985

Vereinigte Bern-Worb-Bahnen-Aktiengesellschaft (V.B.W.), in Worb (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 855). Mit öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Vereinigte Bern-Worb-Bahnen Aktiengesellschaft (V.B.W.) in Liq. durch den Verwaltungsrat durchgeführt. Die Zeichnungsberechtigung der Verwaltungsratsmitglieder als Liquidatoren bleibt unverändert.

13. Februar 1985

Wohnbaugenossenschaft Hohenhaus, in Oberdiessbach. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft gemäss Statuten vom 23. Januar 1985. Sie bezweckt die Beschaffung preisgünstiger Wohnungen; Bau und Erwerb von Wohnhäusern und Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht. Die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern, Häuser bauen, erwerben, verkaufen, verwalten und vermieten usw. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten vom Präsidenten oder vom Vizepräsidenten je in Verbindung mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien: Hans Vogt, von und in Oberdiessbach, ist Präsident; Matthias Stähli, von Schwanden bei Brienz und Biberstein, in Oberdiessbach, Vizepräsident; Monika Häuptli, von Biberstein, in Brenzikofen, Sekretärin, und Hans Wälti, von Arni BE, in Oberdiessbach, Kassier. Geschäftslokal: Burgdorfstrasse 4, 3515 Oberdiessbach.

## Büro Thun

12. Februar 1985

Blumen Liebi, Inhaberin Bettina Balmer, in Thun. Inhaberin der Firma ist Bettina Balmer, von Wilderswil, in Thun. Weiterführung, ohne Übernahme von Aktiven und Passiven, des bisherigen Blumen-geschäftes «Blumen Liebi», Frutigenstrasse 8.

12. Februar 1985

Möbelfabrik Gschwend A.G., in Steffisburg (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1983, S. 982). Hans-Ulrich Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Februar 1985

Messerli & Boss AG, in Thun, Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei sowie Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1799). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Januar 1985 wurde die Firma in Boss Holzbau AG geändert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu in den VR (Verwaltungsrat) und als dessen Vizepräsidentin wurde Regina Boss, von und in Sigriswil gewählt. Das bisherige VR-Mitglied Hans Boss ist zum Präsidenten ernannt worden. Präsident oder Vizepräsidentin führen Einzelunterschrift.

## Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

13. Februar 1985

Colasit AG, in Spiez, Kunststoffapparatebau (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1984, S. 2150). Fritz Straub ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Martin Haueter, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Thun.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

13. Februar 1985

Steimer Wohnbau AG, in Ermensee, Holz (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 805). Walter Böni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jan Semadeni, von Poschiavo und Guarda, in Obereggen.

13. Februar 1985

Johann Bayard, «Denner-Satellit», in Triengen, Bahnhofstrasse, 6324 Triengen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Bayard, von Varen, in Triengen. Einzelunterschrift: Sonja Bayard, von Varen, in Triengen. Betrieb einer Verkaufsstelle der Denner-Satelliten-Kette, insbesondere Verkauf von Lebensmitteln.

13. Februar 1985

W. Burkard, in Kriens, Elektroanlagen (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1976, S. 3516). Das weitere Geschäftslokal in Luzern, Löwenstrasse 11, ist weggefallen.

13. Februar 1985

Copy-Shop GmbH, in Luzern, Reproduktionen (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1975, S. 2031). Rinaldo Schärli, Gesellschafter und Geschäftsführer, und Bernadette Schärli-Niederberger, Gesellschafterin, wohnen nun in Littau.

13. Februar 1985

A. de Simoni & Co. AG, in Horw, Weine, Lebensmittel (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 355). Rudolf Viktor Zihlmann, Präsident, wohnt nun in Orselina.

13. Februar 1985

F. Gehrig & Co. AG, in Ballwil, elektr. Artikel usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 547). Die Procura von Josef Britschgi ist erloschen.

13. Februar 1985

Landwirtschaftliche Genossenschaft Hitzkirchertal, in Hitzkirch (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1535). Jakob Scherer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuarist das bisherige Mitglied ohne Unterschrift Ferdy Theiler, von und in Hitzkirch. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Februar 1985

Lagerhaus Tribtschen GmbH, in Luzern (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1982, S. 3987). Die Unterschrift des Geschäftsführers Anton Müller ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Röbi Birrer, von Luzern und Romoos, in Luzern. Neue Adresse: Hirschengraben 7, bei Müller Immobilien-Treuhand AG, 6003 Luzern.

13. Februar 1985

Permanent AG, in Luzern, Spezialwerkstätten, technische Artikel (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 587). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1985, S. 484) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1985

Lico-Handels AG, in Luzern, Textilien, Teppiche, Boden- und Wandbeläge (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984, S. 3349). Statutenänderung vom 5. Februar 1985. Die Firma lautet nun: Licooff AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Kriens verlegt. Neue Adresse: Schachenstrasse 15, 6010 Kriens.

13. Februar 1985

Prodega Emmenbrücke AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Lebens- und Genussmittel, Weine usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3119). Heinz Felder, bisher Vizepräsident, ist nun stellvertretender Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Karl Folghera und Heinz-Peter Richard; demnach sind ihre Prokuren erloschen.

13. Februar 1985

Riag-Ring für Immobilienanlagen Genossenschaft, in Luzern (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1964, S. 2987). Diese Gesellschaft ist infolge Sitzverlegung nach Cham (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1985, S. 428) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1985

Socofina AG, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1977, S. 2466). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Februar 1985 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Socofina AG in Liquidation. Liquidatorin ist die «Fundus Marty AG», in Zürich. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Albert Wüest ist erloschen. Liquidationsadresse: Basteiplatz 7, bei der Liquidatorin, 8001 Zürich.

13. Februar 1985

Swissair Treuhand AG, Zweigniederlassung Luzern, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1983, S. 2854). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Peter Frigg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift von Urs Meier sind erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Maryann Rohner, von Schaffhausen und Reute AR, in Kloten, und Roland Egger, von Matran, in Köniz.

13. Februar 1985

TUV Holding AG in Liquidation, in Luzern, Beteiligungen, aufgelöst (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1984, S. 400). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvela

8. Februar 1985

Broadlands Trading AG (Broadlands Trading Ltd.) (Broadlands Trading SA (Broadlands Trading SPA), in Sarnen, Handel, Verarbeitung und Transport von Rohöl und dessen Derivaten (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1984, S. 1904). Laut öffentlicher Urkunde und revidierten Statuten vom 23. 1. 1985 hat die Gesellschaft die Firma geändert in: Broadlands Industrial & Marketing AG (Broadlands Industrial & Marketing Ltd.) (Broadlands Industrial & Marketing SA) (Broadlands Industrial & Marketing SPA). Neuer Zweck: Handel mit, Verarbeitung und Transport von Rohöl und dessen Derivaten, Handel mit Industrie- und Chemikalien, Handel und Kompensationsgeschäfte mit und Transport von Metallen und Mineralien sowie mit anderen Rohwaren auf internationaler Basis usw. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 setzt sich neu aus 25 Inhaberaktien zu Fr. 1900 und 25 Inhaberaktien zu Fr. 100 zusammen. Von den übrigen Änderungen werden die publikationspflichtigen Tatsachen nicht betroffen. Karl Hegglin, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Mitglieder des VR wurden gewählt: Paul F. Imhof, von Neuenburg, in Genethod, und Kaloyan Stoyanov, von und in Lausanne. Alle vier Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien, wobei die bisherigen, Othmar Gabriel, Präsident, und Josef Neuhaus, Mitglied, nur je mit einem der neu gewählten und umgekehrt zeichnen können.

13. Februar 1985

Ramsag AG, in Engelberg, Verwaltung von Lizenzen (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1983, S. 1510). Marianne Hirtz, Präsidentin, und Beat Hirtz, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als Präsident wurde in den VR gewählt: Alois Kütel, von Gersau, in Zürich; er und das bisherige Mitglied Franz Scheidegger führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselya

8. Februar 1985

Thomas Schilter AG, in Stans, Konstruktion, Produktion und Vertrieb von landwirtschaftlichen Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1978, S. 3115). Eugen Schilter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Thomas Schilter, bisher Präsident und Geschäftsführer, ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet wie bisher einzeln.

13. Februar 1985

Polymer AG, in Beckenried, Betrieb einer Elementfabrik und eines Holzbaunternehmens usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2475). Marlis Murer-Gubser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Die bisherigen Prokuristen, Rudolf Hürzeler und Paul Zimmermann, wurden neu in den VR, Rudolf Hürzeler zugleich zum Präsidenten, gewählt; beide führen Einzelunterschrift; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Albin Murer-Gubser ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR; er zeichnet wie bisher einzeln. Neues Domicil: Buchenstrasse 26, 6375 Beckenried.

13. Februar 1985

Genossenschaft **eltere-lehrer-chind Lädili**, in Stans. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche in gemeinsamer Selbsthilfe die Förderung der «Freien Volksschule Nidwalden» und anderer privater oder öffentlicher Bemühungen um eine kind- und zukunftsgerichtete Schule im Sinne der Pädagogik von Johann Heinrich Pestalozzi bezweckt. Zu diesem Zweck führt die Genossenschaft das «eltere-lehrer-chind Lädili» in Stans: Herstellung von und Handel mit pädagogisch wertvollen Büchern, Spielen, Spielsachen, Materialien für Schule und Familie, Bedienung von Schulbibliotheken sowie Organisation von Veranstaltungen für Eltern, Lehrpersonen und Kinder. Die Statuten datieren vom 27. Januar 1985. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Die Genossenschaft beabsichtigt, sämtliche Aktiven und Passiven nach Bilanz vom 31. 12. 1984 der Einzelfirma «Eltere-Lehrer-Chind Lädili, Lisbeth Achermann», in Stans, zum Preise von Fr. 102 395.40 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Dieser gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Othmar Fries-Rohrer, von Willisau-Stadt und Grosswangen, in Sarnen, als Präsident; Karl Stalder, von Werthenstein, in Emmetten, als Vizepräsident, und Elisabeth Achermann, von Buochs, in Oberdorf NW, als Sekretärin. Domizil: Alter Postplatz 6, 6370 Stans.

13. Februar 1985

**Coliton-System-Finanz AG**, bisher in Chur, Vergabe und Vermittlung von Darlehen usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1985, S. 377). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Februar 1985 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 10. September 1970 datieren und am 3. Juni 1976 sowie am 22. August 1979 bereits revidiert worden sind, geändert. Der Sitz wurde nach Buochs verlegt. Neue Firma: Coliton-System Sarah Mode-Haus AG. Neuer Zweck: Import und Export von Modetartikeln sowie Transgeschäftliche; Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften jeder Art; Immobilien- und touristische Geschäfte; Beteiligungen; Anlage und Verwertung von Vermögenswerten aller Art; Übernahme von Vertretungen; Patent- und Lizenzverwertungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000; eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Diesem gehören neu an: Rosa Ambauen, von Beckenried, in Buochs, Präsidentin; Anton Eberli, von Giswil, in Sarnen, und Dr. Johannes Diether Gmeiner, deutscher Staatsangehöriger, in Daisendorf (D); alle mit Einzelunterschrift. Neu wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt: Insan Bostanciger, türkischer Staatsangehöriger, in Hintermellingen (D). Die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates, Ottokar Piesch, Präsident; Irene Gut und Hedy Gut, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: am Schüpgraben 2, 6374 Buochs.

## Glarus - Glaris - Glarona

Berichtigung

P.V.A. **Produits Vétérinaires Agricoles S.A.**, in Glarus (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1985, S. 585). Das voll liberierte Aktienkapital ist nicht eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, sondern in 500 Inhaberkarten zu Fr. 100.

13. Februar 1985

**Spälti & Cie.**, in Glarus, Buchdruckerei und Verlag, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1965, S. 2197). Diese Gesellschaft ist infolge Geschäftsüberganges aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Spälti & Cie.», in Glarus, übernommen. Diese Firma ist somit erloschen.

13. Februar 1985

**Spälti Druck AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 8. Februar 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung, Vertrieb von und Handel mit drucktechnischen Erzeugnissen aller Art, insbesondere auch die Weiterführung der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Spälti & Cie.», in Glarus; sie kann Liegenschaften oder Beteiligungen an solchen erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmungen mit gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Übernahmehilanz per 1. Januar 1985 und Sacheinlagevertrag vom 8. Februar 1985 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Spälti & Cie.», in Glarus, und zwar Aktiven von Fr. 1 253 164.95 und Passiven von Fr. 760 680.05 zum Übernahmepreis von Fr. 492 484.90, wovon Fr. 198 000 auf das Grundkapital angerechnet werden; Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Walter Spälti-Elmer, in Ennenda, Präsident; Daniel Jacques Spälti-Spörrli, in Glarus, Delegierter, und Thomas Caspar Spälti, in Glarus, Mitglied, alle von Glarus und Nestal; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Aaretbühlerstrasse 9.

13. Februar 1985

**Bartel-Druck**, in Glarus, Einzelfirma, Buch- und Offsetdruck (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 150). Aktiven und Passiven werden per 31. Dezember 1984 von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Bartel-Druck», in Glarus, übernommen. Die Firma wird deshalb gelöst.

13. Februar 1985

**Bartel-Druck**, in Glarus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Bartel-Freuler, von und in Glarus. Buch- und Offsetdruck. Übernahme von Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Bartel-Druck», in Glarus. Einzelprokura wird erteilt an Susanne Bartel, von und in Glarus. Bahnhofstrasse 15.

13. Februar 1985

**Eternit AG**, in Niederurnen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1985, S. 278). Die Kollektivprokura von Walter Eppler ist erloschen.

13. Februar 1985

K. **Zweifel-Stocker**, z. Höfli, in Haslen (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1956, S. 819). Diese Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

12 février 1985

**ACI S.A. (ACI A.G.)**, à Granges, fabrication et commercialisation d'asphalte coulé (FOSC du 29. 10. 1984, n° 253, p. 3828). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire, la société a adopté une nouvelle raison sociale: Asphalte production AP SA (Asphalt Produktion AP AG). Les statuts ont été modifiés en conséquence le 7 février 1985.

Bureau de Fribourg

13 février 1985

**Darlington Asset Management Services S.A.**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 4, c/o Fiduciaire Jordan S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 2. 1985. But: agir à l'étranger en qualité d'agent dans des transactions mobilières et immobilières et notamment en qualité de courtier dans les placements de titres. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Marie Jordan, de Montbovon, à Givisiez, est administrateur unique, avec signature individuelle.

13 février 1985

**Publimex SA (Publimex AG) (Publimex Ltd)**, à Fribourg, rue Zaehrlingen 99. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 2. 1985. But: l'exploitation d'une agence de publicité, marketing, conseil d'entreprises ainsi que le commerce avec des produits de tout genre. La société peut acquérir, gérer et vendre des immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Stefan Wigger, de Wauwil et Fühlh, à Bödingen, est président, et Max Müller, d'Elsau, à Berne, secrétaire; ils signent individuellement.

13 février 1985

**Susanne Muggli**, à Fribourg, route de Grandfey. La titulaire est Susanne Muggli, de Guin, à Fribourg. Exploitation du café-restaurant de Grandfey.

13 février 1985

**Gestion et Investissements 2000 S.A.**, à Fribourg (FOSC du 7. 6. 1983, n° 129, p. 1951). Les administrateurs Jacques Delhom et Henri Bersier ont démissionné; leur signature est radiée. Christian Chavaille devient administrateur unique avec signature individuelle.

13 février 1985

**Soventec S.A.**, à Villars-sur-Glâne, participations, etc. (FOSC du 10. 12. 1979, n° 289, p. 3872). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 23. 3. 1984, p. 1031).

13 février 1985

**Ulholding S.A.**, à Fribourg, gestion d'un patrimoine familial, participations, etc. (FOSC du 23. 4. 1975, n° 93, p. 1074). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Carouge (FOSC du 16. 4. 1984, p. 1343).

13 février 1985

**Hoare Govett S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 4. 1984, n° 87, p. 1292). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 25. 5. 1984, p. 1907).

13 février 1985

**Tapimport GmbH**, à Fribourg, commerce en gros et importation de tapis (FOSC du 27. 8. 1981, n° 197, p. 2748). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 5. 3. 1984, p. 792).

13 février 1985

**Sulfrina AG**, précédemment à Zurich (FOSC du 21. 10. 1983, n° 246, p. 3633). Siège transféré à Fribourg, chemin des Primevères 12, c/o Fidustrust Société de Gestion et de Révision S.A. Statuts originaux du 27. 9. 1983, modifiés le 7. 2. 1985. But: le financement de toute sorte, la participation à d'autres entreprises et la conclusion de toute affaire fiduciaire. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Rivara, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

13 février 1985

**Aronar S.A.**, à Fribourg, rue des Epouses 134, c/o Rimomim S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 2. 1985. But: la détention de participations, l'exécution de tous contrats de mandat, d'affermage, de commissions, l'étude de financements ainsi que la gestion d'investissements dans des exploitations commerciales ou industrielles. La société n'exercera pas d'activités immobilières en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Rivara, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

13 février 1985

**Bauchaux S.A.**, à Fribourg, rue des Epouses 134, c/o Rimomim S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 2. 1985. But: la détention de participations, l'exécution de tous contrats de mandat, d'affermage, de commissions, l'étude de financements ainsi que la gestion d'investissements dans des exploitations commerciales ou industrielles. La société n'exercera pas d'activités immobilières en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Rivara, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

13 février 1985

**Techser S.A.**, à Fribourg, route du Jura 23, c/o Edmond Bossy. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 2. 1985. But: l'achat, la vente de marchandises dans le domaine technique ainsi que toutes opérations propres à favoriser l'achat ou la vente de celles-ci, de même que la prestation de services en relation avec les marchandises vendues. La société n'exercera pas d'autres activités en Suisse que celles nécessaires à son administration. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Edmond Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Fribourg, est administrateur unique, avec signature individuelle.

13 février 1985

**Trilab SA en liquidation**, à Fribourg, commerce de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 27. 6. 1983, n° 146, p. 2228). Nathan Israëlief, décédé, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nadège Chiarelo-Israëlief, de et à Genève, a été nommée liquidatrice unique, avec signature individuelle.

13 février 1985

**J.P. Bruderer Informatique et Systèmes de Gestion SA**, à Fribourg (FOSC du 30. 1. 1985, n° 24, p. 375). La procuration de Michel Zurich est éteinte.

13 février 1985

**Manplas SA**, à Fribourg, conseils dans le domaine de l'administration, etc. (FOSC du 18. 6. 1981, n° 137, p. 156). L'administratrice unique Agnès-Marie-Louise Dutoit-Grassi a démissionné; sa signature est radiée. Rainer Buchecker, de Lucerne, à Buchrain, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

13 février 1985

**Zaffra Centrale SA**, à Fribourg, fabrication et commerce d'aiguilles de gramophones, etc. (FOSC du 19. 11. 1982, n° 270, p. 3711). Nouvelle adresse: route de Beaumont 6 (dans ses propres locaux).

Büro Tafers (Bezirk Sense)

13. Februar 1985

**Paul Aebischer**, bisher in Freiburg, Spenglerei - Dachdeckerei (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 440). Die Firma hat den Sitz nach D ü d i n g e n verlegt. Inhaber ist Paul Aebischer, von Schmiten, in Freiburg. Spenglerei - Dachdeckerei. Geschäftsadresse: Räsch.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Bucheggberg in Solothurn

11. Februar 1985

**ITC Trade Consultants P. Kremmel**, in Sch n o t t w i l. Inhaber der Firma ist Peter Kremmel, von Luzern, in Schnottwil. Exportberatung, Assistenz und Marketing in Handelsgeschäften. Dägischer.

Büro Dorneck in Dornach

6. Februar 1985

**Friedrich Haunschild**, in Hofstetten, Architektur für Hoch- und Innenausbau (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 181). Prokura Ursula Haunschild-Hahnfeld erloschen.

12. Februar 1985

**P. Rüegg Architekt AG**, in Dornach, Hauptstrasse 14, 4143 Dornach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. Februar 1985. Zweck: Führung eines Architekturbüros mit allen damit zusammenhängenden Arbeiten; Beteiligungen an Unternehmen, Verwaltung und Handel mit Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Peter Rüegg», in Dornach, gemäss Bilanz per 31. 12. 1984 und Vertrag vom 12. Februar 1985, wonach die Aktiven Fr. 157 676.05 und die Passiven Fr. 4969.55 betragen, zum Preise des Aktivüberschusses von Fr. 152 706.50; davon sind Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet worden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Rüegg-Mühlehäler, von Bauma, in Dornach, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Irène Ruegg-Mühlehäler, von Bauma, in Dornach, als Mitglied, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 14.

13. Februar 1985

**Solothurner Kantonalbank, Filiale Dornach**, Zweigniederlassung in Dornach (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1984, S. 2724); Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Es führen nun Kollektivunterschrift zu zweien: Adelbert von Arx nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor, und Max Vollenweider, dessen Prokura erloschen ist, neu als Zeichnungsberechtigter. Der Prokurist Jürg Hugo wohnt nun in Nennigkofen. Die Unterschriften von Prof. Dr. Hoyer Allemann, Direktor, und Bruno Küng, Vizedirektor, sind erloschen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

13. Februar 1985

**Vigier Cement AG**, in Wilihof bei Luterbach, Gemeinde Deitingen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1984, S. 3032). Kollektivprokura wurde erteilt an Ulrich Dysli, von Luterbach, in Péry. Die Prokura von Dr. ing. chem. Max Ruth ist erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

23. Januar 1985

«Signature» **Eve Campbell-Mangold**, in Basel, Clarastrasse 47, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Eveline Campbell, von Basel, in Bettingen. Verkauf von Uhren, Schmuck und Accessoires.

12. Februar 1985

**Auto AG Viadukt**, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1984, S. 4201). Statutenänderung: 9. 2. 1985. Firma nun: C. Schlotterbeck Autohandels AG.

12. Februar 1985

**Optima AG**, in Basel, Besorgung von Vermögensverwaltungen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3984). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Alex Iten, von Basel, in Allschwil, und Niklaus Iten, von Basel, in Therwil. Alfred Iten, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

12. Februar 1985

**Abfall-Beseitigung-AG, ABAG**, in Basel (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1977, S. 1167). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Neuenburg (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1984, S. 2762) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöst.

12. Februar 1985

**Almedica AG**, in Basel, medizinisch-diagnostische Produkte usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3932). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach G a l m i z (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 143) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöst.

12. Februar 1985

**Desobrium AG**, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 2999). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach M u r t e n (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1984, S. 4392) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöst.

12. Februar 1985

**Treudata AG**, in Basel, Dienstleistungen des Treuhandgeschäfts usw. (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1888). Domizil nun: Utengasse 44.

12. Februar 1985

**Emer Transporte**, in Basel (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1982, S. 3843). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Emer & Co. Transporte», in Basel, erloschen.

12. Februar 1985

**Emer & Co. Transporte**, in Basel, Claragraben 154, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1985. Gesellschafter: Mustafa Emer, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, und Hüda Emer, türkischer Staatsangehöriger, in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Emer Transporte», in Basel. Personen- und Warentransporte.

12. Februar 1985

**Robert Sudan**, in Basel, Farben usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1967, S. 805). Domizil nun: St. Galler-Ring 17.

12. Februar 1985

Sandoz (Latinoamericana) SA, in Basel, Ernährungsmittel usw. (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 689). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Jörg Jungling, welcher nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien zeichnet, sowie Dr. Armin Kessler, Präsident, und Walter Schaffer, deren Unterschriften erloschen sind.

Unterschriften Dr. Raymond Brey, Albert Frehner, Eric Oswald und Robert Waegli erloschen.

Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans-Peter Sigg, von Basel, in Oberwil BL, Präsident; Dr. Rolf Walter Schweizer, von Riehen, in Oberwil BL, und Peter Wenger, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen.

Unterschrift zu zweien neu: Alex Brodbeck, von und in Liestal; Louis Eberle, von Zürich, in Therwil; Dr. Edgardo Herrera, von Hölstein, in Oberwil BL; Alfred Keller, von Basel, in Therwil; Dr. Werner Widmer, von Hasle bei Burgdorf, in Binningen, und Heinz Wyss, von Hetsgkofen, in Bottmingen.

12. Februar 1985

Microland AG, Basel, in Basel, Theaterstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. 2. 1985. Zweck: Import, Export, Kauf, Verkauf, Marketing, Vermietung, Verwertung und Zurverfügungstellung von Computern (Hardware und Software), insbesondere von Personalcomputern, Programmen und elektronischen Apparaten und Maschinen; Vollständigkeit von Computerprogrammen; Organisation von Computerkursen. Grundkapital: Fr. 240 000, voll liberriert, 240 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Stuart Grant, von und in Biel-Benken BL, Präsident; Joyce Grant, von und in Biel-Benken BL, Sekretärin, und Alain Curchod, von Dommartin, in Genolier; alle mit Unterschrift zu zweien.

12. Februar 1985

Tierambulanz Basel TAB, in Basel, Verein (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1561). Domizil nun: Giebenacherweg 17, Statutenänderung: 25. 5. und 28. 9. 1984. Name des Vereins nun: Tierambulanz TAB und Tier-Taxi Basel. Zweck nun: in erster Linie Bergung verunfallter Haustiere, Leistung der notwendigen ersten Hilfe, und Organisation des Transportes zu einem Tierarzt oder Tierplatz mit einem Ambulanzfahrzeug; in zweiter Linie Unterbringung und Versorgung herrenloser Tiere in diversen Auffangstationen, bis für diese wieder geeignete Plätze vorhanden sind; in dritter Linie Fahrten zu Tierärzten usw. mit Tieren, deren Besitzer nicht über die geeigneten Transportmittel verfügen. Vorstand nun: 5 Mitglieder. Unterschrift Emil Häring, Vorstandsvizepräsident und Vorstandskassier, erloschen. Einzelunterschrift neu: Urs Gass, von und in Basel, Vorstandskassier (Mitglied). Hans Dieter Dilger, Vorstandspräsident, zeichnet nun einzeln.

12. Februar 1985

Tasso Haustiercentralregister, in Basel, Giebenacherweg 17, bei Tierambulanz TAB und Tier-Taxi Basel, Verein (Neueintragung). Statuten: 4. 1. 1985. Zweck: in Zusammenarbeit mit den Tierärzten Haustiere in der Schweiz kennzeichnen zu lassen und in einem Computer zu registrieren, um den Missbrauch von Haustieren für Versuchszwecke zu unterbinden oder entlaufene Haustiere ihren Besitzern wieder zurückzuvermitteln. Mittel: Mitglieder- und Gönnerbeiträge, Erträge aus Sammlungen, Vermächtnisse und Schenkungen. Ohne persönliche Haftung der Mitglieder. Vorstand: 4 Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Hans Dieter Dilger, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Vorstandspräsident, und Max Baumberger, von Koppigen, in Birsfelden, Vorstandskassier (Mitglied).

## Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

13. Februar 1985

Fritz Aegerter-Leuenberger, in Bärenwil, Gemeinde Langenbruck, Restaurant (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3006). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven durch die neue Einzelfirma «Hans Aegerter-Hummel», in Bärenwil, Gemeinde Langenbruck.

13. Februar 1985

Hans Aegerter-Hummel, in Bärenwil, Gemeinde Langenbruck, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Aegerter-Hummel, von Gurzelen, in Bärenwil, Gemeinde Langenbruck, Betrieb des Restaurants Chilchli. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Aegerter-Leuenberger», in Bärenwil, Gemeinde Langenbruck.

13. Februar 1985

Hiebl AG, in A Illschwil, Schokolade-, Biskuit- und Confitierwaren (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2516). Werner Hiebl-Steiger ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber dessen Mitglied und zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Verwaltungsratspräsident ist das bisherige Mitglied Christian Dumortier-Hiebl; er und das Verwaltungsratsmitglied Monika Dumortier-Hiebl führen nun Einzelunterschrift.

13. Februar 1985

3L Media AG, in Liestal, Zeitschriften, Medienberatung, Verlags-tätigkeiten usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1983, S. 3716). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Basel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1985, S. 500) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

13. Februar 1985

Agrico, in Therwil, Genossenschaft, landwirtschaftliche Produkte usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 441). Aus der Verwaltung ausgeschieden infolge Demission: Ruedi Haenny, Präsident; Pierre Joset, Vizepräsident; Fritz P. Haas, Aktuar; Silvia Liatowitsch und Elsbeth Villwock, beide Mitglieder; Unterschriften erloschen. Neue Präsidentin der Verwaltung ist das bisherige Mitglied Brigitte Musch; sie zeichnet weiterhin zu zweien. Mitglieder der Verwaltung mit Unterschrift zu zweien neu: Wolf Treubig, von und in Basel, Vizepräsident; Ursula Erzer-Wipfl, von Basel, in Reinach BL, Aktuarin; Hans Bühlmann, von Hochdorf, in Münchenstein; Jakob Rohrer, von Buchs SG, in Therwil, und Christa Rumpf-Gerster, von Basel, in Binningen.

13. Februar 1985

Wohngenossenschaft Lausen, in Lausen (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3404). Aus dem Vorstand ausgeschieden infolge Demission: Barbara Scheibler-Berger, Aktuarin; Unterschrift erloschen. Vorstandsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Margot Truffer-Grossmann, von Grächen, in Lausen, Aktuarin.

13. Februar 1985

Deltasp AG (Deltasp SA) (Deltasp Ltd), in Münchenstein, Jurastrasse 12, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 8. Februar 1985. Zweck: nationale und internationale Speditionen und Transporte auf dem Land-, Wasser- und Luftweg sowie Verwaltung von Magazinen, Depots oder anderen Einrichtungen, die für die Lagerung und Spedition von Kundenwaren erforderlich sind. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Alfredo Ballerino, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Präsident; Josef Ruggle, von Gossau SG und Reinach BL, in Rheinfelden, Vizepräsident, und Markus Wehrle, von Mühlethurnen, in Arlesheim.

13. Februar 1985

MCA-Immobilien AG, in Sissach, Gerbegässlein 4, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 7. Februar 1985. Zweck: Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Führung eines Architektur- und Generalunternehmerbüros, Erbringen weiterer mit dem Bauen zusammenhängender Dienstleistungen wie Baumanagement und Expertisen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberriert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Hedi Amsler-Lehmann, von Schinznach Dorf, in Tenniken, Präsidentin; Hermann Rieder, von Münsingen, in Langenthal, Vizepräsident; Martin Amsler, von Schinznach Dorf, in Tenniken, und Uli Lanz, von Huttwil, in Tenniken.

13. Februar 1985

Lukaas + Mercier, in Arlesheim, Kollektivgesellschaft, Beratung, Organisation, Programmierung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung; Handel mit und Vermittlung von Computerprodukten und Zubehör, Beteiligung an andern Unternehmungen sowie Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften und Anteilen an solchen (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 677). Gesellschaft seit dem 31. Dezember 1984 aufgelöst. Liquidation durchgeführt. Firma erloschen.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh. Ext. - Appenzello Esterno

13. Februar 1985

Skliff AG Schwelbbrunn, in Schwellbrunn (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1983, S. 2347). Felix Bossert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

13. Februar 1985

E. Wildhaber AG, in Herisau, Textilien usw. (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4111). Domizil nun: alte Bahnhofstrasse 3, c/o Ostschweizerische Treuhandgesellschaft AG, 9100 Herisau.

13. Februar 1985

Immobilien-gesellschaft Wilsburg AG, in Heiden (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982, S. 3428). Ernst Meier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Nun in den VR ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Hugo Stöckli, von Anstau, in St. Gallen.

13. Februar 1985

Walter Furer AG, in Bühler, Betrieb einer Schreinerei usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1324). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jakob Widmer, von Stein AR, und Ernst Walser, von Gais, beide in Bühler.

13. Februar 1985

HWB Kunststoffwerke H. Weiss-Buob AG, in Wolfhalden (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1984, S. 489). Die Kollektivprokura von Karl Klammer ist erloschen.

13. Februar 1985

Bizi-Montagen, Birrer & Bänziger, in Herisau. Alfred Birrer, von Buchrain, in Henisau, und René Bänziger, von Wolfhalden, in Rorschach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 3. 1985 ihren Anfang nimmt. Innenausbau-Montagenarbeiten. Schützenstrasse 38, 9100 Herisau.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

13. Februar 1985

Aspo AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Vermögen, insbesondere von Lizenzen und Beteiligungen an Handelsgesellschaften aller Art. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Heinz Weidmann, von Zürich, in St. Gallen. Geschäftsadresse: bei Dr. Heinz Weidmann, Neugasse 46, 9000 St. Gallen.

13. Februar 1985

R. & R. Fries AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Januar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Vergnügungsparkes sowie Vermietung von Festhallen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Januar 1985 einen Toilettenwagen, 1 Sportkarussell und 3 Karusselle zum Preis von Fr. 175 000, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: René Fries-Moser, von Kreuzlingen, in Alttau. Geschäftsadresse: Rosenbergstrasse 12, 9000 St. Gallen.

13. Februar 1985

Schweizerische Bankgesellschaft (SBC), Zweigniederlassungen in Altstätten und Heerbrugg, Gemeinde A u (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 63). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Werner Bigger, von St. Gallen, in Altstätten.

13. Februar 1985

Schweizerische Bankgesellschaft (SBC), Zweigniederlassungen in Flawil (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 63). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Erich Bilger, von Wuppenau, in Flawil, und Jürg Plavec, von St. Gallen, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

13. Februar 1985

Fimag, Frey Immobilien AG Rapperswil, bisher in Rapperswil (SHAB Nr. 288 vom 7. 12. 1972, S. 3145). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Silvaplana (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1984, S. 2325) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1985

H. Huber & Co. AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Handel mit Spezialitäten für Heizung und Lüftung usw. (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1984, S. 1012). Mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Zweifel, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen.

13. Februar 1985

Diethelm & Hess AG, Bürofachgeschäft, in Wil (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3533). Urs Hess, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Zuzwil SG.

13. Februar 1985

Indos Consulting AG, in Jona, Projektierung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 449). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Monika Mewes-Strelow, deutsche Staatsangehörige, in Jona.

13. Februar 1985

Benninger AG, in Uzwil, Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 606). Eugen Peter ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates) und Direktor. Neuer Delegierter ist Charles E. Peter, bisher Mitglied des VR und Direktor. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Jakob Bürkle wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Rolf Diehl, von Degerheim, in Oberuzwil; Arnold Wohl-gensinger, von Uzwil, in Ulisbach, Gemeinde Wattwil, und Balz Marty, von Unterberg, in Steinebrunn, Gemeinde Egnach. Die Prokura von Hans Stöbi ist erloschen.

13. Februar 1985

Explanlux AG (Explanlux SA), in Mörschwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Gewinnung, Verarbeitung und Vertrieb von Mineralien, Herstellung und Vertrieb von Baumaterialien, derer Bestandteile und derer Produktionsmittel, Förderung von Verfahren zur Wiederverwendung von Abfällen jeglicher Art sowie Erwerb und Vertrieb von Patenten, von Herstellungs- und Verkaufsrechten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Vertretungen auf eigene Rechnung übernehmen und Liegenschaften erwerben, veräußern, mieten und vermieten. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 140 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 36 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist mit total Fr. 21 200 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Alexis Brasseur, von Fallanden, in Mörschwil. Geschäftsadresse: Greithstrasse 7, 9402 Mörschwil.

13. Februar 1985

Permapack AG, in Rorschach, Fabrikation von, Handel mit, Import und Export von Maschinen usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1984, S. 1069). Die Prokura von Hans Brunschweiler ist erloschen.

13. Februar 1985

C. Honegger & Cie. AG, in Gossau, Maschinen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2438). Die Unterschrift von Dr. Erich-Martin Müller, Direktor, und die Prokura von Ernst Schmutz sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roland Breitter, von Bischofszell und Basadingen, in St. Gallen; Konrad Eigenmann, von Waldkirch, in Gossau SG, und Alfred Hemminger, von Steckborn, in Eggersriet.

13. Februar 1985

Pillinini AG, St. Gallen, in St. Gallen, Strumpf- und Strickwaren (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1982, S. 4083). Franz Pillinini, Präsident des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunter-schrift.

13. Februar 1985

Heinz Peierl-Hug, in Wil, Betrieb des Speiserestaurants Oelberg (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1972, S. 613). Die Geschäftsmatur lautet nun: Betrieb des Restaurants Lindenhof. Neue Geschäftsadresse: Toggenburgerstrasse 107, 9500 Wil.

13. Februar 1985

Ernst Brunner, in Wil, Produktion von und Handel mit Kleinglühlampen und Glimmlampen (SHAB Nr. 255 vom 2. 11. 1982, S. 3492). Der Firmainhaber Ernst Brunner wohnt nun in Kirchberg SG.

13. Februar 1985

Elektro Rickli, in St. Gallenkappel (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1981, S. 3268). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Februar 1985

UVC Video R. Rauseo, in St. Gallen (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 893). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Februar 1985

Guido Jäger, Analytische Systeme, bisher in Murg, Gemeinde Quartan (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3776). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Schlett, Gemeinde Unter-schlatt (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1985, S. 502), im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

13. Februar 1985

Sand- und Kieswerke Sampoior AG, in Strada, Gemeinde Tschlin. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 31. 1. und 11. 2. 1985. Zweck: Ausbeutung von Sand und Kies. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen, ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie kann sich auch an Hoch- und Tiefbauarbeiten beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 25 000 (50%) liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Corsin Koch, Präsident; Raffael Koch, beide von und in Ramosch, und Wolfgang Bosshard, von Oberembrach, in Scuol. Der Präsident zeichnet einzeln; die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Domizil: 7558 Strada, Gemeinde Tschlin.

13. Februar 1985

Relief - Technik GmbH, in Chur, Verlag von Lehrmitteln usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1983, S. 2293). Diese Gesellschaft wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1985

Montina AG, in Vaz/Oberbaz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 465). Statuten am 11. 9. 1982 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 77 800 auf Fr. 90 700, durch Ausgabe von 129 Inhaberaktien zu Fr. 100, durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberriert. Neues Aktienkapital: Fr. 90 700, eingeteilt in 907 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll liberriert.

13. Februar 1985

Norm-Schränk Chur AG, in Chur, Handel mit Normschränken usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1451). Statuten am 1. 2. 1985 revidiert. Neuer Sitz: Trimmis. Neuer Firmenname: Schreinerei Riedi AG. Neue Zweckumschreibung: Betrieb einer Schreinerei. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen, ähnlichen Unternehmungen beteiligen, einschliesslich Kauf, Verkauf sowie Überbaung von Grundstücken. Neues Domizil: Bahnhofsträssli, 7203 Trimmis.

13. Februar 1985

AVM-Autovermittlung AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 12. 2. 1985. Zweck: Vermittlung von Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 (40%) liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Linda Signer, von Seon, Präsidentin, und Roland Mühlebach, von Tegerfelden, beide in Chur; beide zeichnen einzeln. Domizil: Deutsche Strasse 36, 7001 Chur.

13. Februar 1985

Seval AG, in Savognin, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1983, S. 1905). Statuten am 12. 2. 1985 revidiert. Neuer Sitz: Wiesen: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Neues Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Domizil: Schluoch, 7499 Wiesen.

13. Februar 1985

Bedrina S.A., in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 21. 2. 1985, n. 43, p. 688). Statuti modificati il 12. 2. 1985. Nuovo scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita e amministrazione di azioni, quote di società nonché di beni immobili all'estero.

13. Februar 1985

Acifer Landquart A.G., in Landquart, Gemeinde Igis, Handel mit Eisen usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1983, S. 2294). Dr. Fritz Wick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Fortunato Vincenz, von Disentis/Mustér, in Chur.

## Aargau - Argovie - Argovia

12. Februar 1985

W. Lüscher-Engelberger, in Mühlen, Handel mit Malereiarbeiten usw. (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1959, S. 2977). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Leinstrasse 5.

12. Februar 1985

Bertschinger & Co AG, in Wohlen, Artikel der Hut- und Geflechtindustrie (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1562). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

12. Februar 1985

Joseph Vogel, in Meisterschwanden, Restaurant Löwen (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1984, S. 1741). Das Bezirksgericht Lenzburg hat am 31. 1. 1985 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRRegV.

12. Februar 1985

H. Kämpfer Baunternehmung, in Riniken (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3274). Über den Inhaber Hans Rudolf Kämpfer wurde am 11. 12. 1984 der Konkurs eröffnet.

12. Februar 1985

Baugeschäft Marcel Wyss AG, in Hägglingen (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1138). Gesellschaft durch Konkurs vom 17. 1. 1985 aufgelöst.

12. Februar 1985

Hans Rudolf Bär Restaurant Schwyzerhus, in Niederwil (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1983, S. 2050). Über den Inhaber wurde am 13. 12. 1984 der Konkurs eröffnet.

12. Februar 1985

Covisa AG, in Zofingen, visuelle Kommunikation (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 227). Mano Georges Heer, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Sigrid Heer, deren bisherige Prokura erloschen ist.

12. Februar 1985

Ever-Plast AG, in Rümikon, Fabrikation von Plastikartikeln usw. (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1983, S. 4085). Prokura zu zweien neu: Detlef Kuck, von Netstal, in Stafa.

12. Februar 1985

Glova-Dat, E. Glovac, bisher in Neuheim (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2839). Sitz nun: Rottenschwil, Mäschacker 218. Inhaber: Emil Glovac, österreichischer Staatsangehöriger, nun in Rottenschwil. Geschäftsart: EDV-Dienstleistungen im Bereich Analyse-System-Programmierung.

12. Februar 1985

Individualis, AG für Unternehmenskultur, in Lenzburg (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1985, S. 157). Marie Adelheid Koller, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Lenzburg. Geschäftsadresse richtig: Kyburgergasse 18.

12. Februar 1985

Ernst Schaffner, in Laufenburg, Sägerei, Holzhandlung usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1978, S. 3848). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Februar 1985

Heinrich Zumstein AG, in Mellingen, Gärtnerei usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 361). Geschäftsadresse neu: Lenzburgerstrasse 64.

12. Februar 1985

Chr. Fankhauser, in Oberehrendingen, Metzgerei (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 385). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Dorfstrasse 12.

13. Februar 1985

Soreco Ltd, Software Research for Construction, in Widen (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1984, S. 2029). Statutenänderung: 18. 10. 1984 und 11. 2. 1985. Firma nun: Soreco AG, Software Research Corporation. Zweck nun: Entwicklung von Programmen und Betriebssystemen für Datenverarbeitungsanlagen, vor allem zur Lösung von Aufgaben der kommerziellen Datenverarbeitung. Ulrich Kraft, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Hansruedi Widmer, von Winterthur, in Maur.

13. Februar 1985

Weber & Wyss AG, Zweigniederlassung in Obersiggenthal, Ackerstrasse 14c, Nussbaumen (Neueintragung) mit Hauptsitz in Adiswil. Firma am Hauptsitz: «Weber & Wyss AG». Eintragung im Handelsregister Zürich: 19. 12. 1984 (letzte Publikation: SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 58). Zweck: Ausführung von Elektroinstallationsarbeiten und Handel mit Elektroinstallationsmaterial sowie Elektroartikeln. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Max Weber, von Thalwil, in Würenlingen, Verwaltungsratspräsident, und Paul Wyss, von Hämikon, in Obersiggenthal, Verwaltungsratsmitglied.

13. Februar 1985

Franzetti AG, in Niederwil, Zementwaren usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1984, S. 4130). Prokura Emanuel Keller erloschen.

13. Februar 1985

Binder + Hofmann AG, Autogarage, in Hausen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1985, S. 205). Statutenänderung: 1. 2. 1985. Firma nun: Garage Binder AG. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hauptstrasse 9.

13. Februar 1985

NBS Beratungen AG, bisher in Waltenschwil (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2177). Sitzverlegung nach Hitzkirch (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 528). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1985

Soudronic AG, in Bergdietikon, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1984, S. 2876). Unterschrift zu zweien neu: Eugen Freuler, von Glarus und Zürich, in Horw; Alfred Keller, von Basel, in Oberwil-Lieli, und Rudolf Remund, von Wohlen bei Bern, in Seftigen. Prokura zu zweien neu: Anton Laube, von Lengnau AG, in Hermetschwil-Staffeln; Paul Mettler, von Hemberg, in Bremgarten AG, und Wolfgang Weil, deutscher Staatsangehöriger, in Heitersheim (D).

13. Februar 1985

Datacollection AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Datenerfassungsgeräte usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1984, S. 4250). Walter Baumann, Verwaltungsratspräsident, und Ursula Baumann, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Bellikon.

13. Februar 1985

Simplex Time Recorder AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1984, S. 4250). Walter Baumann, Verwaltungsratspräsident, und Ursula Baumann, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Bellikon.

13. Februar 1985

Jakob Strehel Traktoren AG, in Buttwil (SHAB Nr. 71 vom 27. 3. 1981, S. 960). Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Markus Frei, von Ettiswil, in Wohlenschwil.

13. Februar 1985

Bansag, bisher in Lenzburg, Handel mit Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1984, S. 4250). Statutenänderung: 21. 1. 1985. Sitz nun: Birrwil, Seetalstrasse 302.

13. Februar 1985

Ideen-Gestaltung K. Wohlgenuth, in Kaiseraugst, Violaweg 80, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Wohlgenuth, von Oberbussnang, in Kaiseraugst. Dekorationsatelier sowie Handel mit Dekorationsartikeln.

13. Februar 1985

Heinz Fasser Rasenmäher Suhr, in Suhr, Rasenmäher, Motorsägen usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 82). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

13. Februar 1985

Biberhandwerk Egger + Ehrismann, in Thalheim, Rinderstall 165, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1985. Gesellschafter: Peter Egger, von Adelboden, in Kütigen, und Peter Ehrismann, von Uster und Zürich, in Thalheim. Ausführung von Bauarbeiten.

13. Februar 1985

Bauplan Josef Merki, in Würenlingen, Plütschackerweg 1000, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Merki, von und in Würenlingen. Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten.

13. Februar 1985

PCT AG, bisher in Baden, Industrieprodukte (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1984, S. 1741). Statutenänderung: 21. 1. 1985. Sitz nun: Melikon, Zilistee 99, bei E. Tanner AG Induktionswärme und Prozesskühlsysteme. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Ringger; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Erwin Tanner, von Lützelfüh, in Rümikon.

13. Februar 1985

Stationen Bau AG, in Villmergen (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2449). Rudolf Stooß, Vizedirektor, wohnt nun in Birwil. Prokura zu zweien neu: Adelbert Kiener, von Emmen, in Ruswil, und Rolf Müller, von Gränichen, in Mörken-Wildgeu.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. Februar 1985

SUN Bürglen AG, in Bürglen, Nutzung der Gebäulichkeiten, Liegenschaften und Anlagen der ehemaligen Textilveredlung SUN AG (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1984, S. 2478). Die Unterschrift von Dr. Pius Küng ist erloschen. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Hans Bühler, von Schwanden GL, in Bürglen TG.

11. Februar 1985

A-Z Touristik AG, in Arbon, Vermittlung und Durchführung von Reisen aller Art (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1984, S. 120). Kurt Stoller, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Abtwil.

11. Februar 1985

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Basadingen, in Basadingen (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1977, S. 3784). Albert Grieder-Haupt, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Walter Weber, von Mönchaltorf, in Diessenhofen, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Arthur Sager, Verwalter, ist erloschen. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift ist Heinz Fritsch, von Flaach, in Winterthur.

11. Februar 1985

Hans Früh, in Altnau. Firmainhaber ist Hans Früh, 1958, von Mogelsberg, in Altnau. Handel mit Kosmetikartikeln, Lederkollektionen. Schmitzenweg 184, 8595 Altnau.

12. Februar 1985

Mapal AG, Chur, bisher in Chur (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 79). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Februar 1985 wurde der Sitz nach Bischofszell verlegt und die Firma geändert in Mapal AG. Neuer Zweck: Führung und Verpachtung von Gastwirtschafts- und verwandten Dienstleistungsbetrieben. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, vermieten und veräußern. Die ursprünglichen Statuten vom 25. 2. 1972, revidiert am 6. 10. und 1. 12. 1976, wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, Dr. Margrit Fatzer-Knopf, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Ernst Baumann, von Egnach, in Romanshorn, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt. Domizil: Obertor 13, 9220 Bischofszell, c/o Treuhänder Thoma + Graf AG.

12. Februar 1985

R. F. Moreillon, Ingenieurbüro, Maschinen- und Apparatebau, in Ermatingen, Projektierung, Konstruktion und Bau von Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1963, S. 3373). Jetztige Geschäftsnatur: Erfindungen, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, Apparaten, Geräten und chemisch-kosmetischen Produkten. Hauptstrasse «im Rebberg», 8272 Ermatingen.

12. Februar 1985

Jakob Oswald, in Guntershausen bei Aadorf. Firmainhaber ist Jakob Oswald, von Aadorf, in Guntershausen bei Aadorf. Schreinerei und Glaserei. Gartenstrasse 2, 8357 Guntershausen bei Aadorf.

13. Februar 1985

Enzo Decima AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Heizungs- und Ölfeuerungsunternehmens, Ausführung von Kernbohrungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen, Verfahren, Lizenzen und Patente erwerben und verwerten, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Enzo Decima, 1930, von und in Frauenfeld, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Enzo Decima, 1964, von und in Frauenfeld, und Maria Decima, von und in Frauenfeld, als Mitglieder, ohne Unterschrift. Domizil: St. Gallerstrasse 31, 8500 Frauenfeld.

13. Februar 1985

Strabus Strassenbau-Unternehmung Schaffhausen AG, Zweigniederlassung in Diessenhofen (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2454), mit Hauptsitz in Schaffhausen. Otto Stemmler wurde zum Vizedirektor mit Einzelunterschrift ernannt; seine Prokura ist erloschen.

13. Februar 1985

Gebrüder Bayer, in Märstetten. Unter dieser Firma sind Edwin Bayer, von Weerswilen, in Märstetten, und Rudolf Bayer, von Weerswilen, in Märstetten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1985 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen einzeln. Pflasterungen. Alte Gillhofstrasse 12, 8560 Märstetten.

13. Februar 1985

Peter Schättin, in Rickenbach bei Wil, Gartenbau und Gartenpflege (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1541). Weitere Geschäftsadresse: Wilerstrasse 47, 8370 Sirmach.

13. Februar 1985

Auditorium AG, in Uttwil, Vermittlung von Wissen an Erwachsene (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1983, S. 4187). Domizil nun (behördliche Änderung): Kirchhalde 15.

13. Februar 1985

Bohag, Holzwaren, Uttwil, in Uttwil, Bearbeitung von Holz sowie Herstellung von Holzwaren aller Art (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 46). Domizil nun (behördliche Änderung): Fabrikweg 4.

13. Februar 1985

Paul Bürki, in Uttwil, Sonnen- und Wetterschutzanlagen (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1983, S. 4154). Domizil nun (behördliche Änderung): Dozwilerstrasse 11.

13. Februar 1985

W. Eggmann, in Uttwil, Bodenbeläge (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1970, S. 1395). Domizil nun (behördliche Änderung): Dozwilerstrasse 14, 8592 Uttwil.

13. Februar 1985

Walter Eggmann-Rietmann, in Uttwil, Handel mit Lebensmitteln, Wirtschaft (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1970, S. 1382). Domizil nun (behördliche Änderung): Dozwilerstrasse 10, 8592 Uttwil.

13. Februar 1985

Elektra Uttwil, in Uttwil (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3086). Domizil nun (behördliche Änderung): Alte Landstrasse 17.

13. Februar 1985

Elektro Rüdemann AG, in Uttwil, Betrieb eines Elektrofachgeschäftes (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2562). Domizil nun (behördliche Änderung): Romanshorerstrasse 13.

13. Februar 1985

Esbau AG, in Uttwil, Handel mit Baugeräten aller Art (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1977, S. 725). Domizil nun (behördliche Änderung): Annasohnstrasse 13.

13. Februar 1985

Hermann Fürst, in Uttwil, Bootsbau (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1961, S. 2237). Domizil nun (behördliche Änderung): Werftstrasse 14.

13. Februar 1985

Gesellschaft «Frohsinn», in Uttwil, Verein (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 361). Domizil nun (behördliche Änderung): Im Waidacker 4.

13. Februar 1985

Beat Gründer, in Uttwil, Metzgerei, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1972, S. 2569). Domizil nun (behördliche Änderung): Kesswilerstrasse 4, 8592 Uttwil.

13. Februar 1985

Haumes AG, in Uttwil, Fabrikation von Wohnwagenvorzelten und Bootslachen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 590). Domizil nun (behördliche Änderung): Dozwilerstrasse 8.

13. Februar 1985

Hausamann Caravans & Boote AG, in Uttwil, Handel mit Wohnwagen, Booten, Campingartikeln und Zubehör (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 905). Domizil nun (behördliche Änderung): Kesswilerstrasse 20.

13. Februar 1985

Gebr. Hausamann AG, in Uttwil, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften und Stockwerkeigentum sowie Betrieb von Campingplätzen mit Gaststätten und Kiosken (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 905). Domizil nun (behördliche Änderung): Kesswilerstrasse 20.

13. Februar 1985

Erwin Jauregg, in Uttwil, Schweinezucht und Schweinemast (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1978, S. 74). Domizil nun (behördliche Änderung): Weiherstrasse 5.

13. Februar 1985

R. Keller & Co., in Uttwil, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Heizkörpern der Marke Kenut (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1977, S. 3821). Domizil nun (behördliche Änderung): Romanshorerstrasse 14.

13. Februar 1985

Luigi Lanfranchi, in Uttwil, Betrieb des Restaurants Royal mit Kiosk, Raucherwaren und Schokoladen usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1984, S. 1070). Domizil nun (behördliche Änderung): Werftstrasse 3.

13. Februar 1985

Lindner Falzlos-Gesellschaft KG, Schömburg, Zweigniederlassung Uttwil, in Uttwil, Herstellung und Vertrieb des Lindner Falzlos-Albums sowie aller philatelistischer und numismatischer Bedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 390). mit Hauptsitz in Schömburg (D). Domizil nun (behördliche Änderung): Romanshorerstrasse 30.

13. Februar 1985

Erich Messmer, in Uttwil, Betrieb des Gasthauses «Frohsinn» (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1977, S. 288). Domizil nun (behördliche Änderung): Romanshorerstrasse 3.

13. Februar 1985

Maria Theres Nessensohn-Clavioz, in Uttwil, Betrieb des Hotels Bad Uttwil (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1975, S. 3674). Domizil nun (behördliche Änderung): Seestrasse 17.

13. Februar 1985

Restaurant Seehof AG, in Uttwil, Betrieb des Restaurants Seehof (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1362). Domizil nun (behördliche Änderung): Seehofstrasse 5.

13. Februar 1985

Stacher Baumschulen AG, in Uttwil, Führung einer Baumschule und Handel mit entsprechenden Gartenprodukten (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1562). Domizil nun (behördliche Änderung): Kesswilerstrasse 31.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

12 febbraio 1985

Unione di Banche Svizzere (UBS), succursale di Bellinzona, in Bellinzona (FUSC del 24. 5. 1984, n. 120, p. 1890), società anonima con sede principale a Zurigo. Tullio Orelli, da Bedretto in Airolo, è nominato procuratore con firma collettiva a due. Peter Heinrich Gross è ora domiciliato a Zollikon.

12 febbraio 1985

Banca della Svizzera Italiana, succursale di Bellinzona (FUSC del 7. 3. 1984, n. 56, p. 825), società anonima con sede principale a Lugano. Le firme di Leandro Ferrari e Maurizio Raymo, condirettori, sono estinte. Sanzio Pellanda, già condirettore, è ora direttore, e Bruno Facchinetti, da Russo in Lugano, è nominato condirettore, entrambi con firma collettiva a due.

## Ufficio di Faudo

21 gennaio 1985

Guerinio Bozzini, in Bodio, macelleria e salumeria (FUSC del 25. 6. 1962, n. 145, p. 1856). Tale ditta individuale viene radiata dal registro di commercio causa decesso del titolare.

## Ufficio di Lugano

12 febbraio 1985

S. & I. S.A. Servizi e investimenti, a Paradiso, servizi amministrativi, ecc. (FUSC del 7. 6. 1982, n. 128, p. 1825). Guglielmo Pedrazzini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Moreno Berta, da Lugano in Massagno.

12 febbraio 1985

IPM Portfolio Management S.A., a Paradiso, gestione di patrimoni, ecc. (FUSC del 6. 1. 1983, n. 4, p. 47). Luisa Gianella, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Fabrizio Mion, da Lugano in Pregassona.

12 febbraio 1985

Conab Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 18. 2. 1985, n. 40, p. 635). Il capitale sociale di fr. 60 000 è ora interamente liberato.

12 febbraio 1985

Piri Costruzioni SA, in Tesserete, Casa Biolda (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. e 12. 2. 1985. Scopo: la costruzione di opere edilizie e in particolare nella riattazione e trasformazione di rustici e di vecchi edifici. Capitale: fr. 50 000, diviso in 10 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: da 10 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Flavio De Carli, da Murialto in Caslano.

12 febbraio 1985

Overland Trust Banca, in Lugano, società anonima (FUSC del 1. 2. 1984, n. 26, p. 373). Procura collettiva a due è stata conferita a Roberto Alberio, da Lugano in Breganzona. I procuratori non firmano tra di loro.

12 febbraio 1985

Dean Trasporti S.A., in Lugano (FUSC del 1. 2. 1985, n. 26, p. 406). La procura di Marcello Paccagnan è estinta.

12 febbraio 1985

Immobilien-Gesellschaft Olivo AG, precedentemente a Lugano (FUSC del 1. 8. 1984, n. 177, p. 2761). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Roveredo GR (FUSC del 6. 9. 1984, n. 208, p. 3196).

12 febbraio 1985

Regom S.A., in Aagno, commercio di articoli tecnici, ecc. (FUSC del 19. 2. 1985, n. 41, p. 651). Johannes-Hendrik Baggerman, di nazionalità olandese in Vernate, è stato nominato direttore con firma individuale.

12 febbraio 1985

Zung S.A., in Lugano, gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 13. 12. 1971, n. 291, p. 2995). Marco Bianchi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Gastone Probst, da Ginevra in Lugano. Nuovo recapito: via Dufour 2, c/o Avv. Dott. Gastone Probst.

## Ufficio di Mendrisio

12 febbraio 1985

Banco di Roma per la Svizzera Filiale di Chiasso, in Chiasso (FUSC del 1. 10. 1984, n. 229, p. 3489), società anonima con sede principale a Lugano. Giulio Paccelli, già presidente, deceduto, e Luigi Mennini, già membro, dimissionario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Angelo Giacomo Arrigoni, già vice-presidente, è ora presidente, con firma collettiva a due come finora.

12 febbraio 1985

Otisped S.A., Schaan, succursale di Chiasso, in Chiasso, società di spedizione e trasporti, ecc. (FUSC del 18. 3. 1983, n. 65, p. 906). Fallimento decretato l'11 febbraio 1985 dalla pretura di Mendrisio-sud.

12 febbraio 1985

Summertex S.A., in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 11. 2. 1985. Scopo: fabbricazione di cuscini, commercio degli stessi e di qualsiasi altro articolo affine. La società può partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 3 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Gerd Kühn, da Mendrisio in Salorino. Recapito: via Franchini 5, 6850 Mendrisio.

12 febbraio 1985

Salvatorica Cosa-Pischi, in Chiasso, biscottificio, ditta individuale (FUSC del 10. 12. 1981, n. 287, p. 3881). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

12 février 1985

Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Chesières-Villars, à Ollon, société coopérative (FOSC du 29. 9. 1953, p. 2315). Cette raison est radiée d'office en application des art. 89 et 96 litt. c ORC.

12 février 1985

Genoud J.-P., à Aigle, menuiserie, ébénisterie (FOSC du 14. 7. 1982, p. 2286). Nouvelle adresse: avenue Veillon 7.

12 février 1985

Société du Téléphérique du Glacier des Diablerets S.A., à Ormont-Dessus (FOSC du 11. 5. 1983, p. 1618). Jacques Treyvaud, Max Maurer, René Lambert, Roger Blanc et Jean-Jacques Favre ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Jean-Jacques Schwarz, de et à Lausanne, président; Bernard Krähenbühl, de Montreux, à Vevey, vice-président; Claude Petit-pierre, de Couvet, à Leysin; Charles-André Ramsieier, de Corcelles VD, à Château-d'Oex; André Willi, de Gais, à Panex, commune d'Ollon; Francis Sauvain, de Grandval, à Lausanne; André Reisser, de France, à Bernes; Marcel Perret, de Lausanne, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus; Alfred Reichenbach n'est plus vice-président, mais reste cependant administrateur. Alain Barraud, déjà inscrit, est domicilié à Lausanne. Albert Vuille n'est plus président, mais reste administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec un administrateur ou le directeur.

## Bureau d'Echallens

12 février 1985

Caisse de crédit mutuel de Bercher, à Bercher, société coopérative (FOSC du 19. 4. 1983, p. 1282). Jean-Pierre Chatelan, gérant, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Est nommé nouveau gérant: Philippe Favre, de Château-d'Oex, à Bercher. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

## Bureau de Lausanne

12 février 1985

Les Maisons Futurhomes S.A., à Lausanne (FOSC du 22. 11. 1984, p. 4163). La société ayant transféré son siège à Morges (FOSC du 8. 2. 1985, p. 503), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

12 février 1985

Alarma S.A., au Mont-sur-Lausanne, représentation et commerce de matériel d'alarme et autres objets (FOSC du 21. 5. 1984, p. 1833). La société ayant transféré son siège à Jonny (FOSC du 11. 2. 1985, p. 533), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

12 février 1985

Vispo S.A., à Lausanne, administration de participation à des entreprises, particulièrement dans le domaine chimique et pharmaceutique (FOSC du 17. 4. 1984, p. 1358). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 3 janvier 1985.

12 février 1985

Société immobilière de Montbenon, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 2. 10. 1984, p. 3507)

Les Toises S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 2. 10. 1984, p. 3507)

Henri de Cerenville n'est plus président; Jean-Jacques Mercier n'est plus secrétaire; tous deux restent administrateurs et continuent à signer individuellement. L'administrateur Jean-Marie Pidoux est nommé président, l'administrateur Eric Bréaud est nommé vice-président et l'administrateur Jean-Philippe Mercier est nommé secrétaire; tous trois continuent à signer collectivement à deux.

12 février 1985

Ed. Jud & Cie, à Lausanne, société en commandite, commerce de bijoux et d'articles de la branche bijouterie-joaillerie (FOSC du 14. 3. 1984, p. 914). La société est dissoute et radiée, les actifs et passifs ayant été repris par la société «Ed. Jud & Cie S.A.», à Lausanne, ci-après inscrite.

12 février 1985

Ed. Jud & Cie S.A., à Lausanne, rue de Bourg 47. Nouvelle société anonyme. Statuts: 30 janvier 1985. But: commerce de bijoux et d'articles de la branche bijouterie-joaillerie. Apport selon bilan au 31 décembre 1984: actif de fr. 186 552.48 et passif de fr. 82 150 de la société en commandite «Ed. Jud & Cie», à Lausanne, soit un actif net de fr. 104 402.48, accepté pour ce prix, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FUSC. Administration d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Edouard Jud, président, et Béatrice Jud, tous deux de Krummenau, au Mont-sur-Lausanne, avec signature individuelle.

12 février 1985

Saronic Shipping Co Ltd., à Lausanne, société anonyme, organisation, tenue de la comptabilité et direction de compagnies maritimes (FOSC du 28. 7. 1981, p. 2406). L'administrateur-délégué Saïd Toub est actuellement de et à Lausanne.

12 février 1985

Louis Dougoud, à Lausanne, fabrication et commerce d'articles de robinetterie, notamment de robinets de style (FOSC du 22. 6. 1983, p. 2178). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été repris par la société «Louis Dougoud S.A.», ci-après inscrite.

12 février 1985

Louis Dougoud S.A., à Lausanne, Vernand, chemin de Praz-Roussi 4. Nouvelle société anonyme. Statuts: 30 janvier 1985. But: exploitation d'un atelier de mécanique et de robinetterie. Apport selon convention du 29 janvier 1985 et bilan au 1er janvier 1985: actif de fr. 193 466.10 et passif de fr. 34 046.40 de la raison individuelle «Louis Dougoud», à Lausanne, soit un actif net de fr. 159 419.70, accepté pour ce prix, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Louis Dougoud, de Liefrens, à Epalinges.

## Bureau de Nyon

11 février 1985

Assurances maritimes Eyssautier Malatier inter S. à r. l. à Tannay (FOSC du 13. 1. 1982, p. 115). La société anonyme Assurances maritimes Eyssautier Malatier S.A., à Marseille (F), ne fait plus partie de la société; sa part de fr. 18 000 a été cédée à la société anonyme Bureau Gogioso Eyssautier, dont le siège est à Marseille (F), qui devient associée, sans être gérante.

12 février 1985

Bi-elec Jean Bichsel, à Mies, systèmes électroniques et informatiques (FOSC du 7. 2. 1983, p. 431). La raison est radiée; l'activité est reprise par la société Bi-elec S.A., ci-après inscrite.

12 février 1985

Bi-elec S.A., à Chavannes-de-Bogis, nouvelle société anonyme, selon statuts du 6 février 1985. But: étude et commerce de systèmes électroniques et informatiques. Reprise de biens: divers mobiliers, équipements, marchandises et un véhicule de M. Jean Bichsel pour le prix de fr. 36 155, selon inventaire du 6. 2. 1985. Capital social: fr. 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Jean Bichsel, de Genève, à Mies.

12 février 1985

Union de Banques Suisses (U.B.S.), succursale de Nyon (FOSC du 7. 1. 1985, p. 48), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Claude Barbezat est radiée. Procuration collective à deux, limitée à la succursale: Frédéric Cuendet, de Ste-Croix, à Nyon, et Gilbert Fischer, de Dotikon, à Signy.

12 février 1985

Zyma S.A., à Nyon, produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC du 20. 6. 1984, p. 2219). Les signatures de Philippe Berthet, sous-directeur, et des fondateurs de procuracy: Bruno Sojka, François-Robert Fallet, Max Bernard, Jean-Samuel Guignard et Rudolf Flury sont radiées. Roger Horn, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur-adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Patrice Caillat et André Georges Dénéreaz, jusqu'ici fondateurs de procuracy, ont été nommés sous-directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux. Ont été nommés fondateurs de procuracy: Theo Bugmann, de Döttingen, à Prangins; Augusto Cardoso, du Portugal, à Vuillierens; Pierre Clopath, de Clugny, à Vich, avec signature collective à deux. Bernard Oulevay est maintenant domicilié à Epalinges et Gérard J. Golden est maintenant domicilié à Nyon.

12 février 1985

Société de Banque Suisse, succursale de Nyon, à Nyon Société de Banque Suisse, succursale de Gland, à Gland sociétés anonymes (FOSC du 7. 2. 1985, p. 487), avec siège principal à Bâle. Les signatures de Jean Barbey et Martin Krattiger sont radiées. A été nommé fondateur de procuracy avec signature collective à deux: Gérard Payot, de Corcelles-près-Concise VD, à Prangins.

## Bureau de Vevey

12 février 1985

Rotopark-Promotion S.A., à Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 7 février 1985. But: commerce, conception, construction, installation et maintenance de systèmes de parking pour véhicules et marchandises, notamment de la marque Rotopark; toute activité en matière de brevets et participations. Capital: fr. 1 500 000, entièrement libéré et divisé en 1500 actions nominatives de fr. 1000. Apport: les dossiers techniques existants du système de parking Rotopark et du know-how y relatif, et l'exclusivité du droit de vente du système Rotopark sur le marché, à l'exclusion totale ou partielle des USA, du Canada, du Japon et divers autres pays prévus dans la convention d'apports du 7 février 1985. Ces apports sont acceptés pour les montants respectifs de fr. 350 000 et fr. 735 000, dont fr. 1 085 000 sont imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Clavel, de Moudon, à Denens, est président; Roger Bajulaz, de Genève, à Santa Barbara, Californie (USA), est vice-président, et Gontran Gouroud, de Lausanne, à Grandvaux, est secrétaire. Ces administrateurs signent collectivement à deux. Adresse: rue des Deux-Gares 6, chez les Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S.A.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Brig Brig

12. Februar 1985

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Brig, Gemeinde Brig - Glis, Bauunternehmung (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 533). Gustave Gimmel, Prokurist, wohnt nun in Chêne-Bougeries.

12. Februar 1985

Verkehrsverein Lötschental, in Wiler. Unter diesem Namen besteht ein Verein welcher die Förderung des Tourismus in seinem Einzugsgebiet und die Gestaltung des Aufenthaltes der Gäste bezweckt. Die Statuten datieren vom 13. 11. 1976. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch: Eintrittsgebühren, Mitgliedsbeiträge, Anteile an den Kur- und Beherbergungstaxen, Gemeindebeiträge, Erträge aus dem Vermögen und vom Verein organisierten Veranstaltungen, wie von Schenkungen, Vergabungen und anderen Spenden. Organe des Vereins sind: Generalversammlung, Vorstand von 13 Mitgliedern und 2 Rechnungsrevisoren. Dem Vorstand gehören an: Beat Kluser, von Ried bei Brig, in Kippel, Präsident; Stefan Ambord, von und in Feren, Vizepräsident, und Hermann Schnyder, von Gampel und Steg, in Steg, Kassier. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit dem Kassier. Zum Geschäftsführer mit Einzelprokura ist gewählt worden: Franz Eyer, von Ried bei Brig, in Brig-Glis.

12. Februar 1985

Clausen Hermann, Transporte, in Naters. Inhaber der Firma ist Hermann Clausen, von Ernen, in Naters. Transportunternehmung und Ausführung von Aushubarbeiten. Weingartenstrasse 99.

## Bureau de St-Maurice

12 février 1985

Maurice Deslarzes, à Bagnères, bureau d'agent immobilier (FOSC du 22. 8. 1984, p. 3021). La maison ajoutée à son activité la profession d'agent d'affaires.

12 février 1985

Scierie de l'autoroute Monthey SA en liquidation, à Monthey (FOSC du 14. 9. 1983, p. 3206). Radiation après clôture de la liquidation.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

12 février 1985

Hydrotec SA, à Bôle, importation, exportation, fabrication, représentation, achat et vente de tous produits nautiques et subaquatiques, etc. (FOSC du 8. 3. 1984, no 57, p. 839). Bruno Stritt, vice-président; Monique Gutknecht née Quélin, secrétaire; Gerd Neuschwander et Serge Giroud, administrateurs, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Karl-Heinz Buehner, président et directeur, dispose désormais de la signature individuelle. Christian Burkhalter, de Heimiswil, à Gollion, est vice-président, avec signature individuelle. Michel de Siebenthal, de Lausanne, à Genève, est administrateur sans signature.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

12 février 1985

Fabrique Le Prêlet & H. A. Richardet S.A., aux Geneveys-sur-Coffrane (FOSC du 17. 5. 1983, no 112, p. 1678). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 janvier 1985, la société a décidé de modifier sa raison sociale qui devient: Le Prêlet S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication.

12 février 1985

Esco, Société anonyme, aux Geneveys-sur-Coffrane (FOSC du 20. 7. 1984, no 167, p. 2615). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 janvier 1985, la société a décidé de modifier sa raison sociale qui devient Esco S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 février 1985

Fiduciaire J. P. Maréchal, Pierre Vuillemin successeur, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 24. 4. 1973, no 94, p. 1132). Nouvelle raison: Fiduciaire Pierre Vuillemin. Jean-Pierre Vuillemin, de Renan, à La Chaux-de-Fonds, est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Doubs 116.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

12 février 1985

Jean Voinchet, à Couvet. Le chef de la raison est Jean Pierre Bernard Voinchet, de France, à Couvet. Importation et commerce de vins fins. Flamme 16.

## Bureau de Neuchâtel

12 février 1985

S. I. Les Fleurettes A.S.A., à Neuchâtel (FOSC du 21. 11. 1980, no 274, p. 3823). La procuration d'Ernst Krebs est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Alfred Drescher; sa procuration est radiée. Bernhard Wagner, de Zurich et de Wallisellen, à Zurich, est directeur; Leo Haas, d'Appenzell, à Abtwil, est fondé de pouvoir, et peut aliéner ou grever des immeubles; tous deux avec signature collective à deux.

12 février 1985

Paolo Albini, à Neuchâtel, commerce d'alimentation, primeurs (FOSC du 11. 12. 1973, no 290, p. 3281). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Rita Albini», à Neuchâtel.

12 février 1985

Rita Albini, à Neuchâtel, rue de la Côte 158. Titulaire: Rita Giovanna Albini née Schweigkofler, veuve de Paolo, d'Italie, à Neuchâtel. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Paolo Albini», à Neuchâtel, radiée. Commerce d'alimentation, primeurs.

12 février 1985

Serrurerie des Draizes S.A., à Neuchâtel, rue des Draizes 71. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 2. 1985. But: fabrication, vente de constructions métalliques et tous travaux de serrurerie et de tôlerie. Elle peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Moragas, d'Espagne, à Neuchâtel, président; Lucien Valentin Cao, de et à Saint-Blaise, vice-président, et Willy Jean-Louis Seiler, de Mâgenwil, à Auvernier, secrétaire; tous avec signature collective à deux.

## Genève - Genf - Ginevra

8 février 1985

Fondation pour l'aménagement de Chêne-Bougeries, à Chêne-Bougeries (FOSC du 18. 7. 1983, p. 2496). Le nom exact de la fondation communale de droit public cantonal est: Fondation communale pour l'aménagement de Chêne-Bougeries.

11 février 1985

H. Brack en liquidation concordataire, à Genève, fabrication et vente de lingerie, etc. (FOSC du 18. 4. 1966, p. 1236). L'inscription est radiée par suite de clôture de la liquidation.

11 février 1985

Mme S. Dafflon, à Carouge, café-brasserie-bar (FOSC du 5. 6. 1962, p. 1656). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénomination et numérotation, l'adresse est: place de l'Ouvrier 6.

11 février 1985

Bernard Dupont, à Cartigny, menuiserie-charpente (FOSC du 20. 5. 1966, p. 1644). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Bernard Dupont et ses fils», à Cartigny.

11 février 1985

Bernard Dupont et ses fils, à Cartigny, rue du Trabl 11. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1985. Associés: Bernard Dupont, à Cartigny, et ses fils Alain Dupont, à Bernex, et Patrick Dupont, à Satigny, tous trois de Cartigny; lesquels signent collectivement à trois. Menuiserie-charpente. Reprise de l'actif et passif de la maison «Bernard Dupont», à Cartigny.

11 février 1985

Marcelle Melon, à Genève, rue de la Servette 24. Chef de la maison: Marcelle Melon, de Genève, à Vernier. Café-brasserie à l'enseigne «Café de la Servette». La maison exploite, en outre, à Perly-Certoux, Perly, route de Saint-Julien 304 un second établissement à l'enseigne «Café de la Frontière».

11 février 1985

Marcel Righi et Cie, à Genève, entreprise de gypserie-peinture, société en commandite (FOSC du 6. 8. 1984, p. 2814). Nouvel associé indéfiniment responsable: Marc Righi, de et à Genève.

11 février 1985

R.M.G. H. Rutsch, D. Muhlemann, G. Golay, à Genève, avenue Krieg 7. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 2. 1985. Associés: Hubert Rutsch, de Genève, à Carouge; Danièle Muhlemann, de Genève, à Troinex; et Gilbert Golay, du Chenit, à Vernier; lesquels signent collectivement à deux. Fabrication, commerce, représentation et diffusion d'appareils et de matériel pour l'entraînement physique, ainsi que de matériel de diverse nature s'y rapportant.

11 février 1985

Voilopticien, à Genève, boulevard Carl-Vogt 30. Chef de la maison: Christian Voilopticien, de Genève, à Chêne-Bougeries. Commerce d'opticien-lunetier et d'instruments d'optique.

11 février 1985

Bankers Trust SA, succursale à Genève (FOSC du 10. 8. 1983, p. 2790), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Louis Olivier, d'Essins, à Genève, sous-directeur de la succursale. Nouvelle adresse de la succursale: place Chevelu 6.

11 février 1985

The British Bank of the Middle East, Londres, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 1. 6. 1983, p. 1879). Peter E. Hammond et Peter Fletcher ne sont plus administrateurs. Robert Connae Farrell, de Grande-Bretagne, à Hong Kong; Derrick Westall Paterson, de Grande-Bretagne, à Dubai (Emirats arabes unis), et Anthony Kenyon Daltry Townsend, de Grande-Bretagne, à Hong Kong, sont membres du conseil d'administration. Les pouvoirs de Jean-Paul Abgottspon sont radiés.

11 février 1985

Dasy Inter SA, en liquidation, à Genève, exploitation et vente de brevets et octroi de licences (FOSC du 31. 1. 1984, p. 356). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 février 1985

Ero Business Corporation, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 19. 7. 1984, p. 2600). Adresse: rue du Rhône 84, chez Unifinter, SA d'Etudes et de Gestions.

11 février 1985

Hollit SA, en liquidation, à Genève, gestion de complexes hôteliers (FOSC du 25. 1. 1984, p. 292). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 février 1985

International Federation of Air Traffic Controllers'Associations (IFATCA), à Meyrin, association (FOSC du 23. 5. 1984, p. 1880). Statuts modifiés le 30. 3. 1984 sur des points non soumis à publication.

11 février 1985

Institut-conseil pour la construction Société anonyme, succursale à Genève (FOSC du 26. 11. 1984, p. 4204), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Yves Braunschweig, nommé sous-directeur de la succursale; sa procuration est radiée.

11 février 1985

Atesa-Argat SA, à Chêne-Bourg, production de maquettes et autres projets graphiques, etc. (FOSC du 4. 9. 1984, p. 3167). Claude Desbott n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Louise Desbott et Jean-Claude Hiltbrunner sont radiés. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Christoph Müller, de Lucerne, à Chêne-Bourg.

11 février 1985

BB Naft Trading SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 6. 6. 1984, p. 2054). Said Kana n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bahaeddine Aboul-nasr Bassatine, du Liban, à Coligny, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur Gérard Henry, jusqu'ici président, a été nommé secrétaire; il continue à signer individuellement.

11 février 1985

Alphonse Breccolini SA, à Thônex, entreprise générale de construction (FOSC du 25. 1. 1985, p. 311). Nouvelle adresse: chemin des Lonions 9.

11 février 1985

Cogewa SA, à Genève, gestion de tous wagons spécialisés, etc. (FOSC du 21. 12. 1979, p. 4003). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Teresa Bonet, d'Espagne, à Pully.

11 février 1985

Société Immobilière Deux Pares-Lac, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 4. 1984, p. 1283). Max Rappard et Christian-Friedrich Rufener ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Markus Denecke, de Glaris, à Genève, et Pierre Klemm, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

11 février 1985

Roger Finaz SA, à Carouge, achat et vente de fruits et légumes frais, etc. (FOSC du 17. 11. 1976, p. 3308). Administration: Roger Finaz, nommé président, et Pierre-André Claret, de Saxon, à Troinex, secrétaire; lesquels signent individuellement.

11 février 1985

Société Immobilière rue du Jeu de l'Arc No 7, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 2. 1981, p. 464). Marc-Edouard Guisan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Montavon, de Boécourt, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue Rodolphe-Toepffer 11 bis, chez Gérard Montavon, avocat.

11 février 1985

Jet Journalière des Entreprises de Transport pour les Services SA, à Genève (FOSC du 2. 8. 1984, p. 2776). Jean-Claude Wero n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hansruedi Studer, de Kestenholz, à Pully, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur Philippe Louis Rubin est maintenant domicilié à Chexbres.

11 février 1985

PCL SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 20. 3. 1984, p. 983). L'administrateur Albert D. Lucky est maintenant domicilié à Caslano.

11 février 1985

PRB Promotion, Recherche et Brevets SA, à Genève (FOSC du 23. 11. 1984, p. 4179). Roger Simonin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Gillioz, de St-Léonard, à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

11 février 1985

UB Universal Bank (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 17. 7. 1984, p. 2568). Les pouvoirs de Michel Luisoni sont radiés.

11 février 1985

Inovel SA, à Veveyrier, recherche, création et lancement de biens et d'équipements nouveaux, etc. (FOSC du 21. 12. 1984, p. 4568). Nouveau siège: Genève, rue des Deux-Ponts 6, chez Marcel Chuard. Statuts modifiés le 16. 1. 1985. L'administrateur Gérard Friedling est maintenant domicilié à Graulhet (F). L'administrateur Marcel Chuard a été nommé secrétaire du conseil; il signe désormais individuellement. Claude-Anne Tissot, de Carouge, à Genève, est membre du conseil d'administration; elle n'exerce pas la signature sociale.

11 février 1985

Agriges SA, à Genève, promouvoir des actions de développement technique (FOSC du 11. 1. 1985, p. 112). Capital porté de fr. 260 000 à fr. 300 000 par l'émission de 40 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 8. 2. 1985.

11 février 1985

Société Immobilière Plein Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 7. 1978, p. 2287). But modifié; posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des locaux de l'immeuble sis à Genève, avenue William-Favre 24. Conversion des 100 actions de fr. 500, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Nouveaux statuts du 1. 2. 1985. Olivier Julliard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Bavaud, de Montagny-les-Monts, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

11 février 1985

Société Immobilière La Radé, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 4. 1984, p. 1399). Statuts modifiés le 16. 1. 1985 sur un point non soumis à publication.

11 février 1985

Remy Martin Finance SA, à Genève, participations (FOSC du 12. 10. 1984, p. 3634). Nouveau siège: Carouge, rue des Noirettes 18. Statuts modifiés le 8. 2. 1985.

11 février 1985

Société Immobilière Tattes-Jura, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 2. 1985, p. 654). Statuts modifiés le 1. 2. 1985 sur un point non soumis à publication.

11 février 1985

Optim SA, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 5. 2. 1985, p. 452). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 7. 2. 1985.

11 février 1985

Poria Aérofrêt SA, à Genève, transport de tous produits (FOSC du 14. 2. 1983, p. 515). Nouvelle raison sociale: Fortman Société Commerciale SA. Statuts modifiés le 5. 2. 1985. Philippe Doubré n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Bartl, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: route de Chêne 5.

11 février 1985

Star-Services SA, à Genève, tous travaux de nettoyage (FOSC du 30. 8. 1982, p. 2815). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Conversion des 100 actions de fr. 500, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Nouveaux statuts du 6. 2. 1985. Emerita Cottens n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Hugo Borel, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Renée Borel, de Neuchâtel, à Crans-près-Céligny.

11 février 1985

Gaggis SA, à Genève, place de la Fusterie 5, chez Werner & Sieber. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 2. 1985. But: commerce, courtage et représentation de produits, en particulier d'articles en cuir, textiles et de produits chimiques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Kaplan, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

11 février 1985

Softsource SA, à Collonge-Bellerive, route d'Hermance 1, chez Jack Pierre Aberlé. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 2. 1985. But: commerce d'ordinateurs, confection, développement et assistance de programmes ainsi que formation du personnel les utilisant. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 70 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: matériel et programmes informatiques selon inventaire du 28. 1. 1985 pour fr. 50 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Patrick J. Whelan, de Grande-Bretagne, à Lausanne, président; Jack Pierre Aberlé, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire; François Epars, de Penhalaz, à Genève, et Claude Ritter, de et à Genève. Signature individuelle du président ou du secrétaire, et collective à deux des autres administrateurs avec le président et le secrétaire.

11 février 1985

Institut Mon Repos SA, à Carouge, institut de culture physique. L'inscription du 8. 1. 1985 (FOSC du 24. 1. 1985, p. 296), ayant été opérée à tort, est annulée. Le siège de la société subsiste comme précédemment à Lausanne, avenue du Servan 38.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

12 février 1985

Léon Frésard, Société anonyme, à Bassecour, boîtes de montres (FOSC du 24. 10. 1978, no 249, p. 3270). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 décembre 1984, la société a porté son capital social de fr. 120 000 à fr. 500 000, par l'émission de 380 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Nouvelle raison sociale: SI Cebas SA. Nouveau but: l'achat, la vente d'immeubles, la construction de bâtiments, leur exploitation et gestion, ainsi que la réalisation de toutes affaires immobilières. Les statuts ont en outre été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

12 février 1985

Elisabeth Frund, à Bassecour. Le chef de la maison est Elisabeth Frund-Schnet, épouse d'importateur de Rémy Frund, de Bourignon, à Porrentruy. Exploitation d'un satellite «Denner», comprenant: le commerce d'alimentation générale, de produits frais, de lessive et cosmétiques, vins et spiritueux. Rue Abbé-Monnin 24.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

#### Es wird vermisst:

Fr. 85 000.-, Namensschuldbrief vom 2. Februar 1937, zugunsten der Allg. Aarg. Ersparniskasse, Aarau, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 1. Rang auf GB Aarau Nr. 2733, Plan 42, Parzelle 2905, lautend auf die Erbgemeinschaft des Hauptli, Othmar Heinrich Rudolf, geb. 1892, gew. Dr. med. Chefarzt, von Aarau und Biberstein, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d. h. bis zum 24. Februar 1986 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (479<sup>2</sup>)

5000 Aarau, den 20. Februar 1985

Bezirksgericht Aarau

#### Es werden vermisst:

Namensparhefte Nrn.	05 32942.3	05 49938.0
	05 41469.3	05 61029.5
	05 41470.7	05 66127.5
	05 48118.9	05 68325.5
	05 48119.0	05 70317.3

sowie Inhabersparhefte Nr. 05 302311.7

alle der Aarg. Hypotheken- & Handelsbank Baden.

An allfällige Inhaber dieser Sparhefte ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d. h. bis 23. August 1985, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (474<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 20. Februar 1985

Bezirksgericht Baden

#### Die unbekanntenen Inhaber der folgenden Werttitel:

a. vier Kassascheine 5½% Schweizerische Volksbank, Nrn. 31051 bis 54, von nom. je Fr. 1000.-, fällig gewesen am 31. März 1984, nebst Coupons per 31. März 1984;

b. sechs Kassaobligationen 3½% Schweizerische Volksbank, Nrn. 25594/99, von nom. je Fr. 1000.-, fällig gewesen am 4. Dezember 1984, mit Coupons Nrn. 7 und 8 per 4. Dezember 1983 und 4. Dezember 1984;

c. Kassaobligation 3½% Schweizerische Volksbank, Nr. 24529, von nom. Fr. 5000.-, fällig gewesen am 4. Dezember 1984, mit Coupons Nrn. 7 und 8 per 4. Dezember 1983 und 4. Dezember 1984;

d. Sparheft Nr. 018 700 der Schweizerischen Volksbank, Moutier, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 36 868.45;

e. Sparheft Nr. 30.425057/0 der Schweizerischen Volksbank, Bern, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 48 954.40;

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (484<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 20. Februar 1985

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der im 1. Rang auf der geschenkten Liegenschaft Biel-Grundbuchblatt Nr. 496, Büschen, Bözigen, haftende Eigentümerschuldbrief von Fr. 2100.-, vom 26. April 1933, Beleg S. II/120 sowie der im 1. Rang auf der geschenkten Liegenschaft Biel-Grundbuchblatt Nr. 4282, Mettlenweg 102, haftende Eigentümerschuldbrief von Fr. 9700.-, vom 31. Dezember 1918 und 8. Februar 1937, Belege S. I/1660 und II/521, werden vermisst.

Auskündungsfrist: 1 Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (473<sup>1</sup>)

2500 Biel, den 19. Februar 1985

Der Gerichtspräsident V:  
Stöckli

Die Erbgemeinschaft Josef Zeiter und Ida Zeiter-Grandi, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Odilo Guntern, in 3900 Brig, Bahnhofstrasse 10, stellt das Gesuch um Kraftloserklärung der nachstehenden Riederalfbahnen-Aktien Nr. 3891, 3892, 3893, 3894, 3895, 3896, 3897, 3898, 3899, 3900, 3881, 3882, 3883, 3884, 3885 lautend auf den Namen. Diese Wertpapiere sind dem Erben, Herrn Anton Grandi, abhanden gekommen.

Allfällige Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert der Frist von 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Gericht in Brig zu hinterlegen, ansonst der Richter diese Inhaberpapiere kraftlos erklären wird. (Art. 981 ff. OR) (483<sup>3</sup>)

3900 Brig, den 22. Februar 1985

Der Instruktionsrichter II  
des Bezirkes Östlich Raron

#### Es wird vermisst:

Kassaobligation Nr. 20.901193 per Fr. 13 000.-, ausgestellt am 30. Dezember 1981, fällig am 30. Dezember 1984, Zinsfuß 6,75% mit Jahrescoupon per 30. Dezember 1984, lautend auf die Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft Brugg als Schuldnerin.

Der Besitzer des genannten Titels ist aufgefordert, denselben innert der Frist von sechs Monaten seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 26. August 1985, dem Gerichtspräsidentium Brugg vorzulegen, ansonst die Kassaobligation gestützt auf Art. 981 ff. OR für kraftlos erklärt wird. (453<sup>1</sup>)

5200 Brugg, den 12. Februar 1985

Bezirksgericht Brugg

#### Es wird vermisst:

Namensparheft Nr. 65.681.12, lautend auf die Aargauische Kantonalkasse, Brugg, als Schuldnerin.

Der Besitzer des genannten Namensparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 26. August 1985, dem Gerichtspräsidentium Brugg vorzulegen, ansonst das Namensparheft gestützt auf Art. 981 ff. OR für kraftlos erklärt wird. (454<sup>1</sup>)

5200 Brugg, den 12. Februar 1985

Bezirksgericht Brugg

#### Es wird die folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 15 000.-, datiert vom 30. September 1976, Maximalzinsfuß 9%, Schuldner Kurt Schmid, geboren 1954, von Zürich, Eisenbetonzeichner, Sihlstrasse 77, 8135 Langnau am Albis, lastend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1280, Grundbuchblatt 607, Plan 1, ein Wohnhaus an der Sihlstrasse 77 in 8135 Langnau am Albis, unter Assek. Nr. 76 für Fr. 283 000.- versichert, Schätzung 1983, mit 93 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Hauptbeleg Langnau am Albis 1976 Nr. 201, Pfandverzeichnis 1976 Nr. 469.

Der unbekannte Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Bezirksgericht Horgen zu melden beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt würde. (85<sup>2</sup>)

8810 Horgen, den 23. Oktober 1984

Bezirksgericht Horgen  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtspräsident: lic. iur. Winkler

#### Es wird die folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 35 000.-, ausgestellt am 31. August 1949, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin und Pfandgegenständlerin Martha Winkler-Speck, geboren 1891, gestorben 4. Mai 1984, lastend an erster Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2321 (Grundbuchblatt 1265, flugh Aren 23 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an Burghalden) in 8802 Richterswil, Grundbuchamt Wädenswil, heutige Eigentümerin Gerd und Lore Binnig-Wagler, Reidholzstr. 41, 8805 Richterswil.

Der unbekannte Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim Bezirksgericht Horgen zu melden beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt würde. (86<sup>2</sup>)

8810 Horgen, den 23. Oktober 1984

Bezirksgericht Horgen  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtspräsident: lic. iur. Winkler

#### Es werden vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 1800.-, vom 24. Januar 1916, Beleg G.-Pf.-Serie I/2869, Titel Nr. 67154, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend im 1. Rang auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 46 der Erben des an der Heimegg, Lauterbrunnen, wohnhaft gewesenen Walter Gottlieb Feuz-Stäger.

Namenschuldbrief von Fr. 1600.-, vom 23. März 1936, Beleg G.-Pf.-Serie II/5005, Titel Nr. 91011, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend im 1. Rang auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 71 der Erben des an der Heimegg, Lauterbrunnen, wohnhaft gewesenen Walter Gottlieb Feuz-Stäger.

Eigentümerschuldbrief von Fr. 940.-, vom 18. September 1944, Beleg G.-Pf.-Serie II/8308, lastend im 1. Rang auf Lauterbrunnen-Isenfluh-Grundbuchblatt Nr. 102 der Erben des an der Heimegg, Lauterbrunnen, wohnhaft gewesenen Walter Gottlieb Feuz-Stäger und Miteigentümer. Dieser Schuldbrief lautete ursprünglich auf die Hypothekarkasse des Kantons Bern, Titel 93843.

Auskündungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (472<sup>1</sup>)

3800 Interlaken, den 18. Februar 1985

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

#### Es wird vermisst:

Fr. 3000.-, 6,5% Kassenobligation, Aarg. Hypotheken- und Handelsbank Frick, 65 E 3556, mit Coupons per 29. Dezember 1984, fällig am 29. Dezember 1984, lautend zugunsten Daniel Riner, Sonnhalde 811, 5262 Frick.

Der Inhaber dieser Kassenobligation wird aufgefordert, diese bis zum 22. Februar 1986 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würde. (478<sup>3</sup>)

4335 Laufenburg, den 14. Februar 1985

Bezirksgericht

An den unbekanntenen Inhaber des Namensschuldbriefes vom 9. Januar 1960 über Fr. 9000.-, haftend im 2. Rang auf GB Mohlin Nr. 138, Plan 6, Parzelle 1846, lautend auf Wohlfahrtsfonds der Fabrik für Firestone Produkte AG, Pratteln, ergeht die Aufforderung, diesen innert einem Jahr, d. h. bis zum 23. Februar 1986 dem Bezirksgericht Rheinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (455<sup>1</sup>)

4310 Rheinfelden, den 13. Februar 1985

Bezirksgericht Rheinfelden

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert sechs Monaten seit der ersten Veröffentlichung beim Bezirksgericht St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht, in 9004 St. Gallen, vorzulegen, sonst werden diese Wertpapiere kraftlos erklärt.

Zwei 6¼% Inhaberkassaobligationen Nrn. 476.000 und 476.001 über je Fr. 5000.-, der St. Gallischen Kantonalkasse, mit Coupons per 28. September 1985. (434<sup>1</sup>)

9001 St. Gallen, den 13. Februar 1985

Kantonsgericht St. Gallen  
Rekurskommission

#### Es wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Namenschuldbrief über Fr. 9040.-, Pfandbuch Uster 5/457 (ursprünglich Fr. 9000.-, am 10. Oktober 1945 reduziert auf Fr. 4000.- und am 30. Januar 1954 erhöht auf Fr. 9040.-), ausgestellt am 2. Mai 1939 zugunsten des Inhabers und am 10. Oktober 1945 umgewandelt in einen Namensschuldbrief mit der Zellweg AG, Uster, als Gläubigerin. Erster Schuldner war Ernst Hofmann, geboren 1904, von Unterkulm AG. Der Schuldbrief lastet an der 1. Pfandstelle (ehemals an der 2. Pfandstelle und am 5. Juli 1984 an die 1. Pfandstelle versetzt, was auf dem Titel nicht vollzogen werden konnte, da dieser unauffindbar ist) auf dem Grundstück GB 3354/Kat. Nr. C 1282 (vormals Kat. Nr. 224), ein Wohnhaus an der Seefeldstrasse 19 in Uster mit 408 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Im Stotzacker/Niederuster (bis zum 17. September 1940 4 a 12 m<sup>2</sup>), heute im Eigentum von Heinz Stadler, geb. 1943, von Uster ZH und Gänssbrunn SO, wohnhaft Sonnenhaldenstrasse 30, 8610 Uster.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (485<sup>3</sup>)

8610 Uster, den 25. Februar 1985

Bezirksgerichtskanzlei Uster

#### Es werden folgende Werttitel vermisst:

1. Namensparheft Nr. 00-063.761-00 der Zuger Kantonalkasse mit einem Heftsaldo von Fr. 6124.20;

2. Aktienzertifikat Nr. 4 über 37 Inhaberaktien (Nr. 52 bis Nr. 88) der Fornam Holding & Verwaltungs AG, Zug, zu nom. Fr. 1000.-, total Fr. 37 000.-.

Der unbekannte Besitzer dieser Werttitel wird aufgefordert, diese bis 31. August 1985 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst die Werttitel kraftlos erklärt werden. (480<sup>3</sup>)

6301 Zug, den 20. Februar 1985

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. K. Weber

Le président II du Tribunal de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 35 000.-, taux 6%, inscrite le 28 février 1966, à série III/5008, au profit de Charles Kiener, Bassecour, grevant en 4e rang l'immeuble fl 159 du ban de Bassecour, appartenant à Eliane Kiener, à Bassecour, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (463<sup>2</sup>)

2800 Delémont, le 15 février 1985

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, no LD 335 623, créancier de fr. 1826.-, créé le 10 septembre 1984, propriété de Mme Micheline Belhadj Kacem, Caudoz 5, 1032 Romanel, est sommé de me le produire jusqu'au 26 août 1985, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (477<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 19 février 1985

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire, au porteur, de fr. 5000.-, inscrite au registre foncier de Nyon le 16 février 1962, premier rang, intérêt maximum 6%, sous numéro 104 722, grevant l'immeuble sis sur la commune de Nyon, parcelle 63, folio I, d'une surface totale de 246 m<sup>2</sup>, propriété de la S.I. Grand-Rue 33 S.A., à Nyon, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 30 novembre 1985. (125<sup>2</sup>)

1260 Nyon, le 21 novembre 1984

Le président du Tribunal civil  
du district de Nyon:  
L. de Mestral

Le juge-instructeur I de Sierre à la requête de Me Paul-Albert Clivaz, notaire, à Montana, agissant pour Mme Yvette Buysse-Cretton, épouse s.d.b. de Georges Buysse, à Randogne, somme le détenteur des certificats d'action nos 33 et 34 de la S.I. Soleil des Alpes S.A., de siège social à Montana, de les produire au greffe du Tribunal dans un délai de six mois, expirant le 31 août 1985, sous peine de voir prononcer leur annulation. (482<sup>2</sup>)

3960 Sierre, le 20 février 1985

E. Métral

## Kraftloserklärungen Annulations - Annulamenti

Der Eigentümerschuldbrief vom 8. April 1953 von Fr. 4000.-, haftend im 2. Rang auf den Grundstücken GB Boswil Nrn. 888, 1675 und 1898, wird für kraftlos erklärt. (481<sup>1</sup>)

5630 Muri, den 11. Februar 1985

Bezirksgericht Muri

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 18. Februar 1985 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Check Nr. 2931353, ausgestellt von und gezogen auf die Schweiz. Bankgesellschaft Zürich, datiert 17. Juli 1984, über Fr. 40 000.-, zugunsten Hrn. Herbert A. Moeritz. (486)

8004 Zürich, den 18. Februar 1985

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister

(Verordnung des Bundesgerichtes vom 29. März 1939)

Es ist die Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister bei untenstehenden Betriebsämtern angeordnet worden.

Sämtliche bei diesen Betriebsämtern vor dem 1. Januar 1980 eingetragenen Eigentumsvorbehalte werden gelöscht, sofern gegen die Löschung nicht Einsprache erhoben wird. Einsprüche sind bis spätestens 31. März 1985 unter Entrichtung der Kosten für die Mitteilung an den Erwerber (Fr. 4.20) beim Betriebsamt, wo der Eigentumsvorbehalt eingetragen ist, schriftlich einzureichen; dabei sind Datum des Eintrages, die Sache und der ursprünglich garantierte Forderungsbetrag anzugeben. (A 588<sup>2</sup>)

### Epuración des registres des pactes de réserve de propriété

(Ordonnance du Tribunal fédéral du 29 mars 1939)

L'épuration des registres des pactes de réserve de propriété a été ordonnée pour les offices de poursuite indiqués ci-dessous.

Tous les pactes de réserve de propriété inscrits dans les registres des offices sous-indiqués avant le 1er janvier 1980 seront radiés, à moins d'opposition. Les oppositions doivent être annoncées par écrit au plus tard le 31 mars 1985, à l'office de poursuite auprès duquel le pacte de réserve de propriété est inscrit, l'opposant paiera en même temps les frais de la communication de l'opposition à l'acquéreur (fr. 4.20); il indiquera la date de l'inscription, le nom de l'acquéreur, la chose grevée de la réserve de propriété et le montant originaire de la créance garantie.

### Appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà

(Regolamento del Tribunale federale del 29 marzo 1939)

L'appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà è stato ordinato per seguenti uffici di esecuzione.

Tutti patti di riserva della proprietà iscritti nei registri degli uffici qui sotto elencati anteriormente al 1° gennaio 1980 saranno cancellati, a meno che sia stata fatta opposizione. Le opposizioni dovranno essere interposte per iscritto al più tardi entro il 31 marzo 1985 all'ufficio di esecuzione presso il quale il patto di riserva della proprietà è iscritto; l'opponente pagherà nello stesso tempo le spese della comunicazione dell'opposizione all'acquirente (fr. 4.20); indicherà la data dell'iscrizione, il nome dell'acquirente, l'oggetto e l'ammontare del credito originariamente garantito.

Kanton Zürich	Betriebsämter Zürich 2 und Winterthur 1
Kanton Bern	sämtliche Betriebsämter
Canton de Berne	tous les offices de poursuite
Kanton Luzern	sämtliche Betriebsämter
Kanton Uri	sämtliche Betriebsämter
Kanton Schwyz	Betriebsämter Alpthal, Altdorf, Arth, Einsiedeln, Galgenen, Gersau, Höfe (Gemeinden Freienbach, Feusisberg, Wollerau), Illgau, Ingenbohl, Innerthal, Küssnacht, Lachen, Lauerz, Morschach, Muotathal, Oberberg, Reichenburg, Riemenstalden, Rothenthurm, Schübelbach, Schwyz, Sattel, Steinen, Steinerberg, Tuggen, Unterberg, Vorderthal, Wangen
Kanton Basel-Stadt	Betriebsamt Basel-Stadt
Kanton Thurgau	sämtliche Betriebsämter
Canton de Neuchâtel	tous les offices de poursuite

### Wiederinkraftsetzung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Industrie von bedruckten und unbedruckten Verpackungen aus Karton und Wellpappe sowie Etuis

Am 12. Februar 1985 hat der Bundesrat seinen Beschluss über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Industrie von bedruckten und unbedruckten Verpackungen aus Karton und Wellpappe sowie Etuis mit Wirkung bis zum 31. Dezember 1985 wieder in Kraft gesetzt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 26. Februar 1985 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (A529)

3003 Bern, den 26. Februar 1985 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

### Remise en vigueur de l'arrêté du Conseil fédéral qui étendait le champ d'application de la convention collective de travail pour l'industrie d'emballages en carton et en carton ondulé, imprimés et non imprimés, ainsi que de la gainerie

Par arrêté du 12 février 1985, le Conseil fédéral a remis en vigueur, avec effet jusqu'au 31 décembre 1985, l'arrêté qui étendait le champ d'application de la convention collective de travail pour l'industrie d'emballages en carton et en carton ondulé, imprimés et non imprimés, ainsi que de la gainerie.

Ce nouvel arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 26 février 1985. Des tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. (A529)

3003 Berne, le 26 février 1985 Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

### Extension du champ d'application de la convention collective de travail jurassienne pour la menuiserie, ébénisterie et charpenterie

Par arrêté du 11 février 1985, le Conseil fédéral a étendu, avec effet jusqu'au 30 juin 1987, le champ d'application de diverses clauses de la convention collective de travail jurassienne pour la menuiserie, ébénisterie et charpenterie.

Ce nouvel arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 26 février 1985. Des tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. (A570)

3003 Berne, le 26 février 1985 Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

### Register der schweizerischen Seeschiffe

Das Seeschiff «Bregaglia», Eigentümerin: Oceana Shipping AG, in Chur, ist unter der Nummer 124 in das Register der schweizerischen Seeschiffe aufgenommen worden. (A 591)

4051 Basel, den 1. Februar 1985 Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

Das unter Nummer 63 im Register der schweizerischen Seeschiffe eingetragene der Transocéanique Suisse SA in Genf gehörende Seeschiff «Genève» wurde gestrichen. (A 592)

4051 Basel, den 8. Februar 1985 Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Verlust eines Schiffsbriefes. Der Inhaber des Schiffsbriefes betreffend die Motorjaht «Najade», Register Nr. 1004, Eigentümer: Triton Reisen AG, in Basel, wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Monatsfrist dem obgenannten Schiffsregisteramt einzureichen, widrigenfalls der Schiffsbrief kraftlos erklärt wird. (A 593)

4051 Basel, den 13. Februar 1985 Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Gütermotorschiff «Rhône», Reg. Nr. 971. Eigentümer: RMD Rhein-Main-Donau Schifffahrts AG, in Basel. (A 594)

4051 Basel, den 20. Februar 1985 Schiffsregisteramt Basel

### Oltar Rechencenter AG in Liq., Aarburg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschlüssen der ordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1984 hat die Oltar Rechencenter AG, mit Sitz in Aarburg, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei den Liquidatoren Willy P. Stelzer und Dr. iur. Jürg Rordorf, p.a. Dr. iur. Jürg Rordorf, Rechtsanwalt, Toblerstrasse 76a, 8044 Zürich, anzumelden. (A551<sup>1</sup>)

4663 Aarburg, den 4. Februar 1985 Die Liquidatoren

### Unitool AG in Liq., Aarburg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschlüssen der ordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1984 hat die Unitool AG, mit Sitz in Aarburg, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei den Liquidatoren Willy P. Stelzer und Dr. iur. Jürg Rordorf, p.a. Dr. iur. Jürg Rordorf, Rechtsanwalt, Toblerstrasse 76a, 8044 Zürich, anzumelden. (A552<sup>1</sup>)

4663 Aarburg, den 4. Februar 1985 Die Liquidatoren

### Xylan AG, in Liquidation, Baar

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Max Glauser, Zollikerstrasse 228, 8008 Zürich, anzumelden. (A585<sup>3</sup>)

6340 Baar, den 29. Januar 1985 Xylan AG, in Liquidation: Dr. Max Glauser, Liquidator

### Yalkem AG, in Liquidation, Baar

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Max Glauser, Zollikerstrasse 228, 8008 Zürich, anzumelden. (A586<sup>2</sup>)

6340 Baar, den 29. Januar 1985 Yalkem AG, in Liquidation: Dr. Max Glauser, Liquidator

### Iphar AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 15. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator, Herrn Dr. Peter Lenz, Elisabethenstrasse 15, 4051 Basel, anzumelden. Frist: 31. März 1985. (A582<sup>1</sup>)

4051 Basel, den 15. Februar 1985 Der Liquidator

### Aviation Trading & Services AG in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 18. Dezember 1984 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. März 1985 beim Liquidator Dr. Albert Salathé, Arnold Böcklin-Strasse 11, 4051 Basel, anzumelden. (A 596<sup>2</sup>)

4051 Basel, den 21. Februar 1985 Der Liquidator: Dr. A. Salathé

### Moemax AG, Bonaduz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Moemax AG, Bonaduz, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator der Gesellschaft, Frau Marlies Molk-Zwahlen, 7402 Bonaduz, anzumelden. (A572<sup>2</sup>)

7402 Bonaduz, den 18. Februar 1985 Die Liquidatorin

### Multi-Cal Apparatebau AG in Liquidation, Kirchlintach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Peter Ott, Bruggmattweg 28, 8906 Bonstetten, anzumelden. (A 563<sup>1</sup>)

8906 Bonstetten, den 20. Februar 1985 Der Liquidator

**Daniel Caprez A.G., Palettenfabrik & Holzbau, Waltensburg, in Liquidation, Waltensburg**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator anzumelden. (A 569<sup>1</sup>)

7000 Chur, den 19. Februar 1985

Der Liquidator:  
Christian Ryffel, c/o Weidinger AG  
Obere Plessurstrasse 39, 7000 Chur

**Vabe AG in Liquidation, Arosa**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1984 haben die Aktionäre beschlossen, ihre Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und anderen Ansprüche schriftlich und begründet innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin, Tremont-Treuhand AG, Promenade 38, 7270 Davos Platz, anzumelden. (A583<sup>3</sup>)

7270 Davos Platz, den 20. Februar 1985

Vabe AG in Liquidation  
Die Liquidatorin:  
Tremont-Treuhand AG

**Druckerei Schöneegg AG, Egg**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 7. Februar 1985 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A555<sup>1</sup>)

8132 Egg, den 7. Februar 1985

Der Liquidator

**Agences Techniques Dufra SA, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung bei einem der Liquidatoren der Gesellschaft, Herrn RA Dr. Gerd Lanz, Seefeldstrasse 7, 8008 Zürich, oder Herrn RA Dr. Peter Balmer, Postgasse 21, 8750 Glarus, anzumelden. (A550<sup>1</sup>)

8750 Glarus, den 18. Februar 1985

Die Liquidatoren

**Wollba Immobilien AG in Liq., Schwyz**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Januar 1985 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator (Adr. Treuhandbüro Spörri H., Falkenstrasse 5, 3097 Liebefeld BE) anzumelden. (A573<sup>3</sup>)

6430 Schwyz, den 20. Februar 1985

Der Liquidator

**Microsag Computer & Software AG, Aarau**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, schriftlich und begründet beim Liquidator der Gesellschaft, H. P. Keller, Buchserstrasse 8, 5034 Suhr, anzumelden. (A554<sup>1</sup>)

5034 Suhr, den 12. Februar 1985

Der Liquidator

**Tibag, Gesellschaft für Tiefbau, Sursee**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Tibag, Gesellschaft für Tiefbau, mit Sitz in Sursee, hat am 30. November 1984 beschlossen, das Grundkapital von nom. Fr. 400 000.- auf nom. Fr. 50 000.- durch Rückzahlung des Nennwertes von 700 Aktien zu je Fr. 500.- herabzusetzen.

Den Gläubigern der Tibag wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Notarin Frau Agnes Sommer, c/o Gemeindekanzlei, 6244 Nebikon. (A 564<sup>1</sup>)

6210 Sursee, den 20. Februar 1985 Tibag, Gesellschaft für Tiefbau, Sursee

**IMM AG, in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Max Glauser, Zollikerstrasse 228, 8008 Zürich, anzumelden. (A584<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 29. Januar 1985

IMM AG in Liquidation:  
Dr. Max Glauser, Liquidator**Roharo AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 14. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist schriftlich und mit Begründung der Roharo AG in Liquidation, c/o Trefisco AG, Baarerstrasse 10, 6300 Zug, anzumelden. (A544<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 21. Februar 1985

Der Liquidator

**Albisblick Electronic & Computer Holding AG in Liq., Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. November 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Walter Haefelin, Rechtsanwalt, Stauffacherstrasse 35, 8004 Zürich, anzumelden. (A549<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 12. Februar 1985

Der Liquidator

**Sebano AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Januar 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator, Paul Nef, Florstrasse 49, 8032 Zürich, anzumelden. (A541<sup>1</sup>)

8032 Zürich, den 14. Februar 1985

Der Liquidator

**Plaston Aktiengesellschaft in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1984 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Dr. Rolf Egli, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich, anzumelden. (A 567<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 18. Februar 1985

Der Liquidator:  
Dr. Rolf Egli**Retesa AG (SA) (Ltd) in Liquidation, Basel**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator, Alex K. Haussmann, c/o Moore & Co., Seefeldstrasse 45, Postfach 335, 8034 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 568<sup>1</sup>)

8034 Zürich, den 22. Februar 1985

Der Liquidator

**Garage du Bourg S. à r. l., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée extraordinaire des associés du 15 février 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1985, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Jean Gougler, c/o Etablissements des Charrettes S.A., rue Jacques-Gachoud 4, 1700 Fribourg. (A548<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 15 février 1985

Le liquidateur

**Inter-Holding Murten A.G., Morat**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 février 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1985, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Georges Aebischer, c/o Progressia Verwaltungsgesellschaft A.G., Hauptgasse 18, 3280 Morat. (A549<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 15 février 1985

Le liquidateur

**Fondation de prévoyance en faveur du Personnel de la Société Jassica SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, il est procédé à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le Service de Surveillance des fondations et déposé chez Me Martin Schwartz, avocat au Barreau de Genève, boulevard Jaques-Dalcroze 7.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 31 mars 1985 auprès de Me Martin Schwartz. (A557<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 19 février 1985

Le conseil de fondation:  
Mme Jane-Marie Isoz**Valfon S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision du 15 février 1985, la société a prononcé la dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, M. Dominique Magnenet, rue du Rhône 8, à Genève, c/o Union de Banques Suisses. (A556<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 21 février 1985

Le liquidateur

**Soprofim S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à M. Freddy Bailiod, c/o BVG Bailiod Vernet Geco S.A., à Genève, rue Jacques-Balmat 5. (A 566<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 22 février 1985

Le liquidateur

**Société Immobilière du Café de la Montagne à Chardonne S.A. en liquidation, Chardonne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

La société est entrée en liquidation depuis le 5 novembre 1984.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, J.-Fr. Mouron, chemin des Bossons 35, 1018 Lausanne. (A553<sup>4</sup>)

1018 Lausanne, le 12 février 1985

Le liquidateur

**Quiplas Holding S.A. en liquidation, Martigny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon publication (FOSC du 14 septembre 1984, p. 3298) la société est en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, auprès de Me Bernard Couchepin, case postale 408, 1920 Martigny. (A581<sup>3</sup>)

1920 Martigny, le 20 février 1985

Le liquidateur

**Socodi Martigny S.A. en liquidation, Martigny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon publication (FOSC du 14 septembre 1984, p. 3298) la société est en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, auprès de Me Bernard Couchepin, case postale 408, 1920 Martigny. (A582<sup>3</sup>)

1920 Martigny, le 20 février 1985

Le liquidateur

**Royal Montana S.A., Montana**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

En assemblée générale du 14 février 1985 la société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation.

En conformité de l'art. 742 CO les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances auprès du liquidateur M. Paul-Albert Clivaz, notaire, 3962 Montana. (A597<sup>3</sup>)

3962 Montana, le 21 février 1985

Le liquidateur

**Garage du Day S.A. en liquidation, Vallorbe**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 novembre 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: M. Edouard Savaré, à Saint-Sulpice VD, rue du Centre 23. (A565<sup>3</sup>)

1025 Saint-Sulpice VD, le 18 février 1985

Le liquidateur

**Bureau technique et de contrôle, S.A. à Sierre, Sierre**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Suivant procès-verbal authentique du 19 février 1985, la société a décidé sa dissolution.

Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Bureau technique et de contrôle, S.A. à Sierre, en liquidation, par M. Michel Massy, de Jérémie, originaire de St-Jean, Fiduciaire à Sion, nommé liquidateur, avec signature sociale individuelle.

Tous les créanciers de la société Bureau technique et de contrôle, S.A. à Sierre, sont invités à faire connaître leurs prétentions dans un délai expirant le 15 avril 1985.

Adresse de la société en liquidation: Etude de Me Marcel Mathier, route de Sion 3, 3960 Sierre. (A587<sup>3</sup>)

3960 Sierre, le 20 février 1985

Le liquidateur

**Andraz S.A. en liquidation, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 5 novembre 1984, la società ha deciso il suo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla terza pubblicazione di quest'avviso. (A580<sup>3</sup>)

6830 Chiasso, il 20 febbraio 1985

Andraz S.A. in liquidazione  
Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso  
Il liquidatore

**Calafa S.A. en liquidation, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 20 settembre 1984, la società ha deciso il suo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla terza pubblicazione di quest'avviso. (A576<sup>3</sup>)

6830 Chiasso, il 20 febbraio 1985

Calafa S.A. in liquidazione  
Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso  
Il liquidatore

**Duka S.A. en liquidation, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare dell'11 ottobre 1984, la società ha deciso il suo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla terza pubblicazione di quest'avviso. (A574<sup>3</sup>)

6830 Chiasso, il 20 febbraio 1985

Duka S.A. in liquidazione  
Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso  
Il liquidatore

**Mambrin Finanz A.G. en liquidation, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare dell'11 gennaio 1985, la società ha deciso il suo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla terza pubblicazione di quest'avviso. (A578<sup>3</sup>)

6830 Chiasso, il 20 febbraio 1985

Mambrin Finanz A.G. in liquidazione  
Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso  
Il liquidatore

**Rahisi S.A. en liquidation, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 4 settembre 1984, la società ha deciso il suo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla terza pubblicazione di quest'avviso. (A579<sup>3</sup>)

6830 Chiasso, il 20 febbraio 1985

Rahisi S.A. in liquidazione  
Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso  
Il liquidatore

**Soiana S.A. en liquidation, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare dell'11 luglio 1984, la società ha deciso il suo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla terza pubblicazione di quest'avviso. (A575<sup>3</sup>)

6830 Chiasso, il 20 febbraio 1985

Soiana S.A. in liquidazione  
Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso  
Il liquidatore

**Terepaima S.A. en liquidation, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 7 novembre 1984, la società ha deciso il suo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla terza pubblicazione di quest'avviso. (A577<sup>3</sup>)

6830 Chiasso, il 20 febbraio 1985

Terepaima S.A. in liquidazione  
Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso  
Il liquidatore

**Liberty Metals S. a g. l. en liquidation, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 823, 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

L'assemblea dei soci in data 14 febbraio 1985 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al signor Giuseppe Raggi, presso Agemar S.A., via al Forte 3, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A571<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 19 febbraio 1985

Il liquidatore:  
Giuseppe Raggi

**Bisang Enrico SA en liquidation, Paradiso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con delibera assembleare del 29 gennaio 1985 si è deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche devono essere inviate al seguente indirizzo: Bisang Enrico SA in liquidazione, c/o Della Chiesa Meinrado, via Calprino 7, 6900 Paradiso. (A543<sup>3</sup>)

6900 Paradiso, il 15 febbraio 1985

Il liquidatore:  
Della Chiesa Meinrado

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRRegV****Rewos AG in Liquidation, in Opfikon**

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber schriftlich geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A590)

8022 Zürich, den 20. Februar 1985

Handelsregisteramt  
des Kantons Zürich

**Sommaton selon les art. 711 CO, 86 et 88bis ORC**

La société n'ayant plus d'administration et plus d'adresse au siège statutaire, les actionnaires de Bio implant technology S.A.

sont sommés, en application des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC, de rétablir la situation légale dans un délai de 30 jours dès la présente publication, faute de quoi j'inscrirai la dissolution de la société. (A595)

1000 Lausanne, le 20 février 1985

Registre du commerce  
Case postale 3660, 1002 Lausanne:  
Christian Simone, préposé

**Diffida secondo l'art 88bis ORC**

Considerato che le società

AFT Alfin Trust A.G.  
Immobiliare Lamone S.A.

non hanno più il recapito legale alla sede statutaria, l'ufficiale del registro di commercio, con il presente pubblico bando assegna alle stesse un termine di 30 giorni per porsi in consonanza con la legge, con la comminatoria che, caso contrario, sarà pronunciato lo scioglimento d'ufficio ai sensi dell'art. 88bis ORC. (A589)

6900 Lugano, il 21 febbraio 1985

Ufficio del registro di commercio

**Ricerca eredi sconosciuti**

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 4 giugno 1984, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta Benicchio Fausta nata Morandi, nata a Quingentole (Mantova) il 18 agosto 1900, figlia di Napoleone Morandi e di Innocenta nata Doffini, vedova di Alessandro Antonio Benicchio dal 18 ottobre 1976, attinente di Russo, già domiciliata a Lugano, deceduta a Morcote il 22 agosto 1981, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (A547<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 14 febbraio 1985

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Januar 1985

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im Januar 1985 - verglichen mit den entsprechenden Vorjahresergebnissen - bekanntgegeben.

	Einfuhr in 1000 Tonnen		Ausfuhr in 1000 Tonnen		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhr- wertes
	Mio Fr.	Mio Fr.	Mio Fr.	Mio Fr.	Mio Fr.	
Januar 1984	2396,0	5360,6	442,6	4360,0	-1000,6	81,3
Dezember 1984	2994,5	5457,1	462,8	5168,8	-288,3	94,7
Januar 1985	2448,3	5629,0	452,9	4885,4	-743,6	86,8

Einfuhr  
(s. Tabelle I)

Das ausgeprägte Wachstum wies die Einfuhren von Energieträgern (insgesamt 603,8 Mio Fr.) auf, die nominal um 24,5% und real um 16,5% stiegen, während sich ihr Preisniveau um 6,9% erhöhte. Die Bezüge von Rohstoffen und Halbfabrikaten (2206,7 Mio) nahmen ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine um 16,3% nominal und 7,4% real zu (Mittelwert: +8,3%). Auch die Käufe von Konsumgütern (1859,0 Mio) wuchsen beachtlich, nämlich nominal um 11,7% und real um 5,3% (Mittelwert: +6,1%). Ohne den Handel mit Kunstgegenständen und Antiquitäten beliefen sich die entsprechenden Zuwachsraten auf 11,7 und 5,8% (Mittelwert: +5,6%). Die Importe von Investitionsgütern (959,6 Mio) verzeichneten einen starken Rückgang (nominal: -7,9%; real: -10,4%; Mittelwert: +2,8%). Dies war jedoch auf die Einfuhr eines grossen Verkehrsflugzeuges im Januar 1984 zurückzuführen. Die Zufuhren von Maschinen und Apparaten allein erhöhten sich nominal um 19,7% und real um 11,3% (Mittelwert: +7,5%).

Den Absolutzahlen nach nahmen vor allem die Einfuhren von Erdöl und seinen Destillaten (+122,9 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+97,2 Mio), nichtelektrischen Maschinen (+80,1 Mio), Lebensmitteln (+70,2 Mio), chemischen Grundstoffen und umgeformten Kunststoffen (+56,3 Mio) sowie Eisen und Stahl (+45,2 Mio) zu, jene von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (-237,4 Mio) sowie Luftfahrzeugen (-214,3 Mio Fr.) indessen ab.

Ausfuhr  
(s. Tabelle II)

Zur Ausfuhrsteigerung trugen alle drei Verwendungszweckgruppen bei. Die Exporte von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 2089,3 Mio Fr.) erhöhten sich ohne den Handel mit Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen nominal um 15,8% und real um 7,1% (Mittelwert: +8,2%). Die Verkäufe von Konsumgütern (1385,0 Mio) nahmen um 15,6% nominal und 13,1% real zu (Mittelwert: +2,3%). Ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten beliefen sich die entsprechenden Zuwachsraten auf 15,3 und 10,3% (Mittelwert: +4,5%). Die Exporte von Investitionsgütern (1394,6 Mio) stiegen um 8,7% nominal und 4,6% real (Mittelwert: +4,0%).

Ein beachtlich unter dem Gesamtdurchschnitt liegendes Wachstum wies die Ausfuhr der Metallindustrie auf, die nominal um 10,3% (+201,5 Mio) und real um 4,3% zunahm (Mittelwert: +5,8%). Grösser als im Januar 1984 war vor allem der Versand von nichtelektrischen Maschinen (+88,3 Mio), Metallwaren (+36,3 Mio) und Uhren (+30,7 Mio). Die Lieferungen der chemischen Industrie erhöhten sich nominal deutlich stärker als real (+153,2 Mio oder 14,9% bzw. +5,2%; Mittelwert: +9,2%). Ausgeweitet haben sich insbesondere die Exporte von anderen chemischen Erzeugnissen (+96,6 Mio) und Pharmazeutika (+28,8 Mio). Der Ausfuhranstieg der Textil- und Bekleidungsindustrie um nominal 10,7% (+35,7 Mio; real: +6,7%; Mittelwert: 3,7%) rührte namentlich von den Garnen aus Chemiefasern (+9,1 Mio) und Baumwolle (+4,4 Mio), den Schuhen (+3,3 Mio), Baumwollgeweben (+2,8 Mio), Bodenbelägen (+2,5 Mio) und Wollgarnen (+2,3 Mio) her. Einen ausgeprägten Zuwachs erzielten die Sendungen von Nahrungs- und Genussmitteln (+34,7 Mio oder 28,3%; real: +24,0%; Mittelwert: +3,5%), wobei in erster Linie Tabakfabrikate (+9,3 Mio) und Käse (+7,5 Mio Fr.) vermehrt gefragt waren.

Einfuhr Tabelle I	Einfuhrwerte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %	
		Wert	Index der Mittelwerte
	Januar 1985	Januar 1985	Januar 1985
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	569,6	11,1	9,3
davon: Ausgangsstoffe	75,3	-4,9	2,0
Lebensmittel	346,5	25,4	13,4
Rohtabak	21,6	-21,5	-16,1
Getränke	46,7	-13,4	6,5
Forstwirtschaftliche Produkte	52,7	2,9	10,1
Energieträger	603,8	24,6	6,9
davon: Erdöl und Destillate	558,6	28,2	8,0
Textilien und Bekleidung	661,7	12,2	10,0
davon: Spinnstoffe	77,6	17,0	8,1
Garne	34,7	4,6	4,7
Gewebe	60,6	19,5	10,0
Bekleidung und Wäsche	325,2	11,8	8,2
Schuhe	84,7	6,1	16,2
Papier und Papierwaren	217,3	18,3	11,3
davon: Ausgangsstoffe	30,1	20,7	26,9
Papier und Karton	86,9	19,0	10,9
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	51,6	10,6	9,9
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	191,1	16,3	9,7
davon: Häute, Felle, Leder	38,1	20,9	8,8
Kautschuk	49,1	13,3	5,1
Kunststoffwaren	103,9	16,2	12,3
Chemikalien	702,3	12,6	5,3
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	358,2	18,7	5,9
Pharmazeutika	115,3	6,5	0,4
Baustoffe, Keramik, Glas	81,4	4,8	6,9
Metalle und Metallwaren	528,2	21,1	8,3
davon: Eisen und Stahl	211,5	27,2	10,4
Nichteisenmetalle	108,8	16,0	5,6
Metallwaren	208,0	18,0	8,0
Maschinen	959,3	22,7	8,8
davon: Nichtelektrische Maschinen	518,0	18,3	5,4
Elektrische Maschinen und Apparate	441,3	28,2	13,2
Fahrzeuge	421,6	-31,6	-5,9
davon: Personenaufomobile	264,0	7,3	-2,5
Cars, Lastwagen	82,7	-11,7	6,7
Luftfahrzeuge	22,0	-90,7	-32,6
Instrumente, Uhren	471,7	-35,8	-37,5
davon: Optische Geräte	47,0	4,1	9,9
Feinmechanische Geräte	51,7	7,5	10,6
Edelmetalle für die Industrie	249,2	-48,8	-51,6
Bijouterie, Edelmetallwaren	90,5	-28,3	-15,1
Verschiedene übrige Waren	220,9	43,6	14,1
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	87,3	26,6	8,0

## Auslandabsatz der Hauptindustrien

## Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %	
		Wert	Index der Mittelwerte
	Januar 1985	Januar 1985	Januar 1985
Metallindustrie	2161,3	10,3	5,8
davon: Nichtelektrische Maschinen	785,7	12,7	-0,2
Elektrische Maschinen und Apparate	470,3	4,9	15,7
Optische u. feinmechanische Geräte	152,2	9,5	-8,3
Uhren	235,5	15,0	14,8
Aluminium	64,9	13,0	9,9
Metallwaren	262,7	16,0	3,3
Chemische Industrie	1183,2	14,9	9,2
davon: Farbstoffe	129,5	3,2	6,0
Pharmazeutika	439,8	7,0	5,6
Umgeformte Kunststoffe	57,9	18,9	10,0
Äth. Öle, Riech- und Aromastoffe	60,8	6,2	22,4
Kosmetika und Parfümerien	22,9	33,7	44,0
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	85,6	6,6	3,8
Chemische Erzeugnisse, andere	386,7	33,3	13,3
Textilien und Bekleidung	370,4	10,7	3,7
davon: Chemiefasern	11,6	15,4	8,0
Garne aus Chemiefasern	57,8	18,6	6,7
Gewebe aus Chemiefasern	22,9	9,5	11,1
Gewebe aus Seide	5,8	15,7	-13,4
Wollgarne	15,0	17,8	10,4
Wollgewebe	7,3	43,6	5,5
Baumwollgarne	30,9	16,6	11,3
Baumwollgewebe	60,3	4,8	4,0
Stickereien	19,3	6,2	4,0
Textile Bodenbeläge	7,3	50,8	10,9
Wirk- und Strickwaren	27,0	2,7	9,2
Bekleidungs-, Konfektionswaren	32,7	4,2	-8,0
Schuhe	24,0	15,7	-1,6
Nahrungs- und Genussmittel	157,4	28,3	3,5
davon: Käse	45,1	20,1	..
Milchkonserven, Kindermehl	2,2	-0,9	..
Schokolade	15,0	17,4	..
Suppen, Bouillon	11,7	10,1	..
Tabakfabrikate	19,1	95,5	9,1
Bücher, Zeitungen	19,2	-4,9	17,9

### Geografische Verteilung (s. Tabelle III)

Die Einfuhren aus den OECD-Staaten erhöhten sich gegenüber dem Januar 1984 um 4,4% (+ 203,0 Mio Fr.). Einem Anstieg der Bezüge aus der EWG (+ 272,8 Mio oder 8,0%) und der EFTA (+ 45,7 Mio oder 13,8%) stand ein Rückgang der Zufuhren aus den aussereuropäischen Mitgliedsstaaten (- 124,3 Mio oder 15,6%) gegenüber, dies wegen des bereits erwähnten Flugzeugimports im Januar 1984. Die Einfuhren aus dem Nicht-OECD-Raum lagen um 65,4 Mio Fr. oder 8,8% über dem Vorjahreswert, was auf die Steigerung der Eindeckungen in den Entwicklungsländern (+ 32,2 Mio oder 5,8%) und den Staatshandelsländern (+ 40,8 Mio oder 24,6%) zurückzuführen war.

Die Ausfuhren nach den OECD-Staaten stiegen um 11,6% (+ 393,2 Mio), wozu in erster Linie die Exporte nach der EWG (+ 309,7 Mio oder 13,6%) und den aussereuropäischen Ländern (+ 82,2 Mio oder 13,5%) beitrugen. Die Lieferungen nach den Nicht-OECD-Staaten nahmen um 13,7% zu (+ 132,2 Mio). Der Absatz nach den OPEC-Staaten erhöhte sich um 8,5% (+ 25,7 Mio), derjenige nach den übrigen Entwicklungsländern um 9,6% (+ 49,1 Mio) und jener nach den Staatshandelsländern um 48,0% (+ 55,8 Mio).

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten (1034,5 Mio) sank um 15,5%. Der Importüberschuss mit der EWG (1073,7 Mio) verminderte sich um 3,3%, und der im Januar 1984 noch passive Saldo mit den aussereuropäischen Mitgliedsstaaten (188,8 Mio) wurde im Berichtsmontat aktiv (17,6 Mio). Das Handelsbilanzaktivum mit den Nicht-OECD-Ländern erhöhte sich um 29,8% auf 290,9 Mio Fr. Dabei nahm der Exportüberschuss mit den Entwicklungsländern (300,8 Mio) um 16,5% zu, während sich der Passivsaldo mit den Staatshandelsländern (34,5 Mio Fr.) um drei Zehntel verminderte.

### Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %	
	Einfuhr Januar 1985	Ausfuhr Januar 1985	Einfuhr Januar 1985	Ausfuhr Januar 1985
OECD-Länder	4820,7	3786,2	4,4	11,6
- OECD-Europa	4149,7	3097,5	8,6	11,2
- EWG	3661,6	2587,8	8,0	13,6
BR Deutschland	1622,4	998,2	12,3	13,2
Frankreich	572,9	417,9	4,5	10,5
Italien	484,2	365,4	- 1,3	20,9
Niederlande	261,7	147,6	1,7	20,2
Belgien-Luxemburg	241,6	100,1	- 12,3	- 26,2
Grossbritannien	395,5	460,6	21,1	25,5
Dänemark	51,2	57,8	14,6	10,9
Irland	25,7	12,4	- 10,0	- 2,5
Griechenland	6,3	27,8	10,2	7,8
- EFTA	375,4	389,2	13,8	8,6
Österreich	194,1	188,2	14,2	5,0
Norwegen	24,9	35,6	39,7	9,5
Schweden	99,8	95,3	16,9	25,1
Portugal	19,3	31,0	- 15,9	- 13,8
Finnland	32,5	37,7	15,2	12,5
Island	4,8	1,3	- 15,2	24,7
- übrige	112,7	120,5	8,4	- 19,7
- Aussereuropäische OECD-Länder	671,0	688,7	- 15,6	13,5
USA	394,1	445,3	- 31,6	14,6
Kanada	26,4	48,2	72,1	20,5
Japan	241,7	150,2	24,2	7,7
Australien/Neuseeland	8,6	44,9	- 6,5	16,0
Nicht-OECD-Länder	808,3	1099,2	8,8	13,7
- Entwicklungsländer	586,9	887,8	5,8	9,2
davon: OPEC-Länder	152,3	325,7	9,7	8,5
- Staatshandelsländer	206,8	172,3	24,6	48,0
- europäische	188,1	144,0	24,9	49,7
- asiatische	18,7	28,3	20,6	39,5
- Südafrika	14,6	39,1	- 34,3	3,7
Insgesamt	5629,0	4885,4	5,0	12,0

### Österreich

#### Aufhebung der Telegramme mit bezahlter Antwort

Vom 1. März 1985 an lässt die österreichische Verwaltung keine Telegramme mit bezahlter Antwort (Dienstvermerk RP) von und nach ihrem Lande mehr zu.

### Autriche

#### Suppression des télégrammes avec réponse payée

A partir du 1er mars 1985, l'administration autrichienne n'admettra plus les télégrammes avec réponse payée (indication de service RP) en provenance ou à destination de l'Autriche.

### Französisch-Polynesien, Westsamoa und Zimbabwe

#### Einführung der Teilnehmerelbstwahl und Herabsetzung der Gesprächssteuer im Telefonverkehr

Vom 1. März 1985 an können die Telefonkunden ihre Verbindungen mit Französisch-Polynesien (Landeskennzahl 689), Westsamoa (685) und Zimbabwe (263) selber wählen.

Gleichzeitig wird das Telefonieren mit diesen Ländern billiger: Bei selbstgewählten Verbindungen beträgt die Sprechdauer für 10 Rappen 0,625 Sekunden, d. h. eine Minute kostet Fr. 9,60. Werden die Verbindungen bei Nr. 114 bestellt, so kosten die ersten drei Minuten (Mindesttaxe) eines Gespräches von Station zu Station neu Fr. 30.- (bisher Fr. 36.-). Für jede weitere Minute oder einen Bruchteil davon werden neu Fr. 10.- (bisher Fr. 12.-) erhoben. Der Zuschlag für Gespräche mit besonderer Behandlung beträgt nach wie vor Fr. 10.- je Verbindung.

### Polynésie française, Samoa occidentales et Zimbabwe

#### Introduction de la sélection automatique internationale et réduction des taxes de conversation dans la correspondance téléphonique

A partir du 1er mars 1985, les usagers du téléphone peuvent établir eux-mêmes leurs communications avec la Polynésie française (indicatif du pays 689), les Samoa occidentales (685) et le Zimbabwe (263).

La taxe des communications téléphoniques avec ces pays est simultanément réduite: Pour les communications établies en sélection directe, la durée de conversation pour 10 centimes est de 0,625 seconde, c'est-à-dire qu'une minute coûte 9 fr. 60. Si les communications sont demandées au no 114, les trois premières minutes (taxe minimale) d'une conversation de poste à poste coûtent désormais 30 francs (jusqu'ici 36 francs). Pour chaque minute supplémentaire ou une fraction de ce temps, on perçoit dorénavant 10 francs (jusqu'ici 12 francs). La surtaxe pour les conversations avec facilités spéciales est toujours de 10 francs.

### Bauausschreibung

#### Schweizerische Bundesbahnen Kreisdirektion III

Zürcher S-Bahn, Teilprojekt 1: Einführung Vorbahnhof  
Los 1.03: Rampe und Gleisanlagen

#### Tiefbauarbeiten

##### Voraussichtliches Ausmass:

Aushub	ca. 24 000 m <sup>3</sup>	Beton	ca. 2800 m <sup>3</sup>
Kieskoffer	ca. 9 000 m <sup>3</sup>	Armierung	ca. 300 t
Planie	ca. 13 000 m <sup>2</sup>	Spundwände	ca. 900 m <sup>2</sup>
Sickergraben	ca. 2 500 m <sup>3</sup>	Fl-Mast- fundamente	ca. 25 Stk.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 80.-. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen von Montag, 4. bis Freitag, 8. März 1985, bei der Sektion Bahnhöferweiterung Zürich, im Lexhof, Militärstrasse 76, 8004 Zürich, Büro 314. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 6. März 1985; Treffpunkt: 14 Uhr, Dienstgebäude, Langstrasse 175, Bauleitungsbaracke Fietz AG, im Hof.

Angebote mit der Aufschrift «ZSB, Baulos 1.03» sind der Kreisdirektion III der SBB, 8021 Zürich, bis Samstag, 30. März 1985 (Poststempel), verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende September 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 2. April 1985, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 91)

### Bauausschreibung

#### Amt für Bundesbauten

##### Baukreis 3, Bern

Thun, Waffenplatz; Flachdachsanierung Gebäude Nr. 640

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsumfang ca. m <sup>2</sup>	Voraussichtliche Ausgabe der Offertformulare	Voraussichtlicher Arbeitsbeginn
224	Plastische und elastische Dichtungsbälge	2100	März 1985	Mai/Juni 1985

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 15. März 1985 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 84)

### Bauausschreibung

#### Schweizerische Bundesbahnen

##### Kreisdirektion I

Simplontunnel; km 162.000-162.150, Sanierung Druckstrecke.

Diese Arbeiten umfassen zirka:

Felsankerung: Rotationskernbohrungen Ø 45-50 mm im LRP eines Einspurntunnels: 3700 m<sup>3</sup>; Felsanker, Länge 4-12 m: 500 Stück.

Unternehmungen, welche an dieser Ausschreibung teilnehmen wollen, können die Pläne und die Submissionsunterlagen vom 28. Februar bis 22. März 1985 von der Bahndienstsektion 2, Bahnhofplatz 3, 1950 Sitten, verlangen.

Die Offertunterlagen werden den Unternehmern ab 28. Februar 1985 zugestellt. Angebote mit der Aufschrift «Simplontunnel, Sanierungsarbeiten» sind verschlossen an die Bauabteilung des Kreises I der SBB, Postfach 1044, 1001 Lausanne, bis spätestens 25. März 1985 zu senden. Sie bleiben bis 31. Dezember 1985 verbindlich.

Die Öffnung der Angebote mit freiem Zutritt erfolgt am 28. März 1985 um 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude I der Kreisdirektion, Büro Nr. 11, avenue de la Gare 43, in Lausanne.

Eine Besichtigung der Baustelle mit einem Vertreter der SBB findet am 7. März 1985 statt, Zusammenkunft: um 14 Uhr bei der Autoverlade-rampe in Brig. (M 88)

### Soumission de travaux de construction

#### Chemins de fer fédéraux suisses

##### Division des travaux du Ier arrondissement

Gare de Genève; Remaniement du plan des voies, étapes 11 et 12. Quai 3, prolongement du quai côté La Plaine. Fondation pour les lignes de contact.

Ces travaux comprennent environ:

- 400 m<sup>3</sup> de terrassements
- 300 m<sup>3</sup> de tout-venant
- 300 m<sup>3</sup> de béton
- 150 t d'enrobés

Les entreprises qui désirent participer au concours sont invitées à retirer le dossier de soumission le lundi 4 mars 1985, au bureau de construction CFF, gare de Genève. Les dossiers seront remis au prix de fr. 20.- aux entrepreneurs. Ce montant ne sera pas remboursé.

Les offres portant la suscription «Remaniement - étapes 11 et 12» seront adressées, sous pli postal, à la Division des travaux CFF I, section de construction de Genève, gare de Genève, 1201 Genève, le 22 mars 1985 au plus tard (le timbre postal faisant foi). Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1985.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 27 mars 1985, à 11 h., à la salle des conférences de la gare de Genève (accès par le quai 1).

Une visite du chantier avec le représentant des CFF aura lieu le vendredi 8 mars 1985. Rendez-vous à 14 h., à la gare de Genève, bâtiment de service de Montbrillant, entrée rue des Gares. (M 87)

## Kraftwerke Sarganserland AG Pfäfers/SG

8% Anleihe 1975-87 von Fr. 60 000 000  
Valoren-Nummer 113.305

### Vorzzeitige Rückzahlung

Die Kraftwerke Sarganserland AG, Pfäfers, macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die ganze oben erwähnte Anleihe zur vorzeitigen Rückzahlung auf den

**30. Mai 1985**

zum Nennwert. Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf.

Die Obligationen können ab diesem Datum, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 30. Mai 1986 und 1987, bei der Geschäftsstelle der Gesellschaft (Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden) sowie bei sämtlichen in den Anleihebedingungen aufgeführten Banken spesenfrei zur Rückzahlung eingereicht werden.

Es ist eine Konversion vorgesehen.

Zürich, 25. Februar 1985

Im Auftrag  
Zürcher Kantonalbank



Spar- und Leihkasse Balgach

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 9. März 1985, 17 Uhr, im «Bad», Balgach.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung und Bilanz pro 1984 und Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl eines weiteren Verwaltungsrates.
6. Allgemeine Umfrage.

Die Rechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen in unseren Büros in Balgach und Heerbrugg zur Einsicht auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis und mit Freitag, den 8. März 1985, 18 Uhr, in unseren Büros zu beziehen.

Balgach, den 15. Januar 1985

Der Verwaltungsrat

## Immobilien-Gesellschaft Baldern AG Niederurnen

Die Aktionäre werden eingeladen zu einer

### ausserordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 19. März 1985, 10 Uhr, in der Kanzlei des Beistandes, Rechtsanwalt Dr. Hans Weymuth, Bärenegasse 1, 2. Stock, 8750 Glarus.

Traktanden:

1. Wahl des Verwaltungsrates.
2. Wahl der Kontrollstelle.

Zutritt zu der ausserordentlichen Generalversammlung haben Aktionäre, die sich als solche mit einem Personalausweis legitimieren sowie ihre Aktientitel bzw. die Bestätigung einer Bank, wonach diese Titel dort auf ihren Namen hinterlegt sind, vorlegen.

Für die Immobilien-Gesellschaft Baldern AG  
Der Beistand: Dr. Hans Weymuth

## Bank in Buchs



## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 9. März 1985, 16.30 Uhr, im Cinéma Scala, Buchs.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes mit Jahresrechnung und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1984 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Allgemeine Umfrage.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 10. März 1984 sowie Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sind ab 28. Februar 1985 zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Buchs aufgelegt.

Der für die Generalversammlung erforderliche Stimmschein ist mit dem der Eintrittskarte beigegebenen Bestellschein bis spätestens 1. März 1985 zu bestellen. Die Aktionäre sind zur Teilnahme an dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir die Aktionäre, sich nur anzumelden, wenn sie an der Generalversammlung auch wirklich teilnehmen können.

9470 Buchs, den 25. Februar 1985

Der Verwaltungsrat

## Blumenbörse Biel

### Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 6. März 1985, 15 Uhr, im Hotel du Pont, Hauptstrasse 5, Brügg.

Der Verwaltungsrat hofft die verehrten Genössenschafter vollzählig begrüssen zu dürfen und bittet um pünktliches Erscheinen.

Biel, den 18. Februar 1985

Blumenbörse Biel  
Der Präsident: O. Wullimann  
Der Sekretär: B. Maibach

**Wer nicht inseriert . . .  
wird vergessen!**

## «Le droit du travail actuel dans les entreprises»

Voici enfin un ouvrage qui répond clairement à toutes les questions relatives au travail dans l'entreprise et cela en tenant compte des dispositions légales les plus récentes. Sujets traités: maladie, vacances, engagement, licenciement et bien d'autres encore.

Aucun autre domaine du droit privé ne contient autant de formules comme par exemple «en toute bonne foi», «juste», «raisonnable», «à notre gré», etc., formules qui permettent une grande souplesse dans la formulation des arrêts judiciaires. Cette souplesse, voulue par le législateur, est nécessaire à une bonne interprétation du droit du travail, tenant compte des changements économiques.

Les employés et employeurs doivent souvent faire face à des incertitudes quant à leurs droits et devoirs dans ce domaine, cela en raison de ce manque de flexibilité et de souplesse des textes législatifs.

De nombreuses entreprises auraient pu éviter des frais de procès et de dédommagement considérables si elles avaient eu la possibilité de se procurer à temps les informations nécessaires.

Cela est désormais possible grâce au classeur à feuillets mobiles consacré au droit du travail.

Sauriez-vous répondre aux questions suivantes?

- Quels renseignements le nouvel employeur peut-il recueillir auprès de l'employeur précédent? Quelles informations peut ou doit donner ce dernier?
- L'employé a-t-il toujours le droit d'encaisser les heures supplémentaires ou de les percevoir sous forme de vacances?

- Dans quels délais faut-il prendre ses vacances sans courir le risque de les perdre?
- Quels motifs justifient un licenciement?
- Qui a droit à une qualification et quelles sont les obligations entraînées par le versement de gratifications sans réserves?

Notre nouveau classeur à feuillets mobiles traite de tous ces problèmes et bien d'autres encore. De plus, ce manuel actuel contient des modèles de contrat juridiquement valables. Vous y trouverez:

- des modèles de contrat de travail
- des modèles de certificat de travail

Aucun employeur ne peut se permettre de parcourir des piles de volumes sur le droit actuel pour pouvoir résoudre ses problèmes juridiques. Cela est désormais devenu inutile grâce au classeur à feuillets mobiles consacré au droit du travail en Suisse. L'index détaillé ainsi que les conseils clairs et précis vous faciliteront grandement la tâche. En plus cet ouvrage est constamment mis à jour.

Voici comment se présente cet ouvrage:

### LE DROIT DU TRAVAIL ACTUEL DANS LES ENTREPRISES

Un manuel pratique répondant à toutes les questions relatives aux sujets suivants: maladie, vacances, heures supplémentaires, engagement, licenciement, etc., et cela, tenant compte de la législation actuelle.

Ouvrage de base: env. 2250 pages. Prix: fr. 248.-.  
No de commande: 10300.

6 compléments par an seront envoyés d'office aux clients possédant l'ouvrage de base au prix de fr. -56 la page. Annulation possible à tout moment.

✂ — BON DE COMMANDE — ✂

Oui, je commande... ex. «Le droit du travail actuel dans les entreprises», 2250 pages environ, fr. 248.-. Compléments: Inclus dans la commande de l'ouvrage de base, livrés automatiquement dès la publication (au prix de fr. -56 la page), résiliation possible en tout temps. Numéro de commande: 10300.

M./Mme/Mlle: \_\_\_\_\_ Maison: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Branche: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_



EDITIONS WEKA SA  
Füelastrasse 47  
8047 Zurich  
Tél. 01 493 13 66

WK 2563



**Spar + Leihkasse in Bern**

## Dividende pro 1984

Der Coupon Nr. 6 unserer Aktien wird von heute an mit

**Fr. 65.-**

abzüglich 35% Verrechnungssteuer eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei an unsern Schaltern am Hauptsitz in Bern, Bundesplatz 4, bei unsern Agenturen in Bern-Bethlehem, Breitenrainplatz, Kirchenfeld, Känzli, Ostermündigen, Schlieren und Zollikofen sowie unsern Zweigbüros in Gümliingen und Kirchliedach; ferner bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen sowie bei der Bank in Langnau.

## Kapitalerhöhung 1985

Die Generalversammlung der Aktionäre unserer Bank vom 23. Februar 1985 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 18 000 000.- auf Fr. 20 000 000.- zu erhöhen durch Ausgabe von

4000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.- Nennwert, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1985

## Bezugsangebot

Die neuen Aktien werden den Inhabern der alten Aktien in der Zeit vom

**5.-14. März 1985, mittags**

zu folgenden Bedingungen angeboten:

1. neun alte Aktien von Fr. 500.- nom. berechtigen zur Zeichnung einer neuen Aktie von Fr. 500.- nom.
2. Der **Bezugspreis** beträgt Fr. 750.- netto pro Aktie von Fr. 500.- Nennwert. Die eidgenössische Emissionsabgabe wird von der Bank getragen.
3. Das **Bezugsrecht** ist an den Schaltern der Hauptbank oder unserer Agenturen gegen Einreichung des Coupons Nr. 7 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheines auszuüben. Mit dem Ablauf der Zeichnungsfrist verfallen die nicht geltend gemachten Bezugsrechte.
4. Die **Liberierung** der neuen Aktien hat bis zum 21. März 1985 zu erfolgen. Bei verspäteten Einzahlungen ist ein Verzugszins von 6% zu entrichten.

Unsere Bank ist gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Bern, 25. Februar 1985

## Bank in Reinach

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Februar 1985 hat die

### Dividende pro 1984

auf Fr. 60.- pro Aktie festgesetzt. Die 1984 neu ausgegebenen Aktien berechtigen zum Bezug einer halben Dividende von Fr. 30.- pro Aktie, je abzüglich 35% Verrechnungssteuer.

Der Coupon Nr. 10 ist einlösbar mit netto Fr. 39.- und der Coupon Nr. 10 «1/2» mit netto Fr. 19.50,

zahlbar an den Kassen in Reinach, Beinwil am See, Seengen, Suhr, Teufenthal, Gontenschwil und Rickenbach LU.

## Commodex SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 15 mars 1985, à 11 h., au siège de la société à Genève, rue Versoix 7, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Démission de l'administrateur.
2. Nomination d'un nouvel administrateur.

Genève, le 12 février 1985

## Co mo in SA, Lugano

### L'assemblea generale straordinaria

è convocata in via Pioda 14, Lugano, alle ore 14.30, del giorno 8 marzo 1985, per l'esame del seguente

Ordine del giorno:

1. Nomine statutarie con riparto incarichi e scarico agli amministratori a tutto l'8 marzo 1985.
2. Relazione circa i rapporti con la società Ingenieurbüro Oscar Kihm AG, Baden.
3. Relazione rapporti con la casa-madre.
4. Anticipazione sull'esercizio 1984.
5. Futura gestione della società alla luce dei problemi esposti ai punti 2 e 3 dell'ordine del giorno.
6. Esame preventivo 1985.
7. Varie ed eventuali.

Il consiglio di amministrazione

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

## STEINFELS & PARTNERS AG

Im Namen, Auftrag und auf Rechnung der

## Schweizerischen Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich (SWS)

führen wir eine der grössten Fabrikaufösungen durch:

## Totalverkauf aller Maschinen, Einrichtungen usw. und des gesamten Mobiliars

ca. 277 Maschinen, alle Arten von Transportmitteln, einige Hundert Büroobjekte (von Konstruktions- bis zu Direktionsbüros) sowie Kleinmaterial und Werkzeuge jeglicher Art in grossen Mengen

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 1. Verkaufswoche    | 4. + 5. und 7. + 8. März 1985 (Mo, Di, Do, Fr)    |
| 2. Verkaufswoche    | 12. + 13. + 14. März 1985 (Di, Mi, Do)            |
| jeweils von         | 9.30 bis 11.30 und 13.30 bis 15.30 Uhr            |
| ab 3. Verkaufswoche | ab 20. März 1985 jeden Mittwoch von 13 bis 16 Uhr |

### Eintritt

Fabrikeingang Grabenstrasse 1 (Nähe Bf Schlieren, VBZ-Trolley Nr. 31) nur gegen nummerierte Karten (pro Morgen/Nachmittag je 20 Interessenten), die bei Steinfels & Partners AG bezogen werden können. Die Zuteilung der Eintrittskarten erfolgt nach Eingang der Anfragen.

### Katalog

Gegen Einzahlung von Fr. 8.- auf PC 80-10967 Steinfels & Partners AG oder Kauf beim Fabrikeingang SWS.

### Auskunft

Steinfels & Partners AG, Rämistrasse 6, 8001 Zürich  
Tel. 01 252 12 33 oder 69 45 33 Telex 816362 STP CH

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich  
8952 Schlieren, Tel. 01 732 11 11

Wie so oft: Steinfels & Partners AG: Kaufen Sie günstiger, kaufen Sie bei uns!

Im Auftrag von Privat verkaufen wir in **Nürensdorf** dem Meistbietenden

### Grundstück mit 6940 m<sup>2</sup>

erschlossen und dazugehörendem **Mehrfamilienhaus** mit Autoreparaturwerkstatt, voll vermietet. Preisvorstellung Fr. 2,7 Mio.

Anfragen für Offertunterlagen unter Chiffre F 33-904615, an Publicitas, 9001 St. Gallen

So günstig kaufen Sie nur bei uns

### Additionsrollen

für alle Rechenmaschinen

Preis pro 100 Rollen + Porto

Holzhaltig

58 mm breit 75 mm ø Fr. 53.-

65 mm breit 70 mm ø Fr. 55.-

70 mm breit 70 mm ø Fr. 60.-

85 mm breit 70 mm ø Fr. 75.-

Holzfrei für Elektronenrechner

57 mm breit 70 mm ø Fr. 71.-

65 mm breit 70 mm ø Fr. 77.-

70 mm breit 70 mm ø Fr. 95.-

90 mm breit 65 mm ø Fr. 109.-

Mindestlieferung 100 Stück pro Art

Bitte bei jeder Bestellung Grösse und Modell angeben.

Script Büro

Eichwiesstrasse 2, Postfach

8630 Rütli ZH

Telefon 055 31 75 77

### Offerten unter Chiffre ...

#### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserte sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

#### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981-1983

Im April 1984 erschien als Sonderheft Nr. 96 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

#### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981-1983

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1981-1983 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1981-1983

Un 96e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1984; il est intitulé:

#### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1981-1983

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1981-1983 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.